

Treffner



Gemeindezeitung

Herzliche Einladung zum **Treffen-sagt-Danke-Fest**



AN ALLE HELFER*INNEN!

von der Welle der Zerstörung zur Welle der Hilfsbereitschaft

am 7. JULI 2023

5–11 **Berichte aus den Referaten**

14 **25 Jahre Montessorischule de
La Tour Treffen**



17 **Marktmusik Treffen –
ein Sommer im Zeichen der Musik**



20 **ÖWR-Beachparty 2023**



21 **Die Goldhaubenfrauen berichten**



23 **Gesundheitstag in der MS Treffen**



33 **Aus der Gemeinde**

34 **Im Gedenken an Fritz Bacher**

> **Nächster Redaktionsschluss
und Anzeigenschluss:**
am 3. Juli 2023

ACHTUNG! Berichte, die nach Redaktionsschluss –
3. Juli 2023 – einlangen, können ausnahmslos nicht mehr
berücksichtigt werden!

Impressum (§ 24 MedienG):

Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich:

Marktgemeinde Treffen, 9521 Treffen am Ossiacher See,
Marktplatz 2 – Bgm. Klaus Glanznig

Redaktion: Julia-Carolin Kramer, Dagmar Eva Auer sowie das Redaktionsteam
(GRⁱⁿ Dorelies Rapotz-Mölzer, GR Andreas Fillei und EGRⁱⁿ Margret Meixner)

Druck: Gerin Druck GmbH, 9501 Villach

Anzeigenverkauf: Ottilie Langer, Langer Medien Partnerin, Oberdorfstraße 4,
9721 Kellerberg, T: 0664/92 00 659, office@ottielanger.at

Layout und Satz: Ressi graphics KG,
9020 Klagenfurt am Wörthersee, office@ressi.co.at

Grundlegende Richtung des Mediums: Nachrichten der Marktgemeinde
Infostand bei Drucklegung am 3. Feber 2023



„Unsere Gemeinde bekommt nach und nach wieder ihr gewohntes Gesicht“

Die Wiederherstellungsmaßnahmen nach dem Katastrophen-Unwetter des Vorjahres in der Marktgemeinde Treffen a.O. sind voll im Gang. Bürgermeister Klaus Glanznig berichtet über Fortschritte, noch laufende sowie einige geplante Vorhaben.

Herr Bürgermeister, die Aufräumarbeiten laufen auf Hochtouren. Wie sieht das in Zahlen aus?

Klaus Glanznig: Auf landwirtschaftlichen Flächen von rund 60 Hektar lagerten seit dem Unwetter unfassbare 120.000 Kubikmeter angeschwemmten Materials. Diese riesigen Berge wurden über Auftrag der Gemeinde Treffen professionell freigemacht. Die Massen wurden in verschiedene Geländeanhebungen eingebaut und somit sinnvoll verwertet. Und das war, wie man sich leicht vorstellen kann und wie man mitverfolgen konnte, ein herausforderndes Unterfangen.

Sehr markant war wohl der große Erdhügel bei der Einfahrt in den Ort Treffen. Wohin ist er verbracht worden?

Klaus Glanznig: Der Materialberg vor dem Lokal „Glühalm“ ist fast zu einem Mahnmahl der Unwetterkatastrophe geworden. Zum Redaktionsschluss dieser Gemeindezeitung war er zur Hälfte bereits abgetragen.



Führen regelmäßig Gespräche über die Abwicklung: v.l.: GV Ing. Bertram Mayrbrugger, DI Peter Hebein (Land Kärnten, Agrar), DI Stefan Urbanek (Land Kärnten Wasserwirtschaft), Vzbgm. Armin Mayer und Bgm. Klaus Glanznig. Nicht am Foto: Koordinator Ing. Josef Leitner (Fa. PML)



Die rund 32.000 Kubikmeter Material wurden in den Ackerflächen vor der Krastalbrücke, im Krastal selbst und bei der FF Winklern-Einöde eingebaut. Die Gesamtkosten für diese aufwendigen Arbeiten, welche die Firma ETM höchst professionell durchgeführt hat, liegen bei 1,2 Millionen Euro. Diese Summe teilen sich Bund, Land (je 40 Prozent) und die Gemeinde Treffen (20 Prozent). Hier gilt mein spezieller Dank allen unmittelbar Beteiligten für das konstruktive Miteinander. Nur durch diese effiziente und wichtige Kooperation kann ein großer Teil der vom Unwetter verwüsteten landwirtschaftlichen Flächen wieder bewirtschaftet werden.

Wie sieht es mit der Wiederherstellung der zerstörten Infrastruktur bzw. der Brücken aus?

Klaus Glanznig: Ganz konkret wird derzeit an der Wiedererrichtung einiger Brücken am Treffner- bzw. Afritzerbach gearbeitet. Die dafür notwendigen Planungen und Kostenermittlungen zur Auftragsvergabe laufen im Gemeindevorstand. Zusätzlich wird das Land Kärnten, dankenswerterweise, die Krastalbrücke neu bauen und dabei für einen größeren Durchfluss sorgen.

Was auch viele Kinder und Jugendliche ganz besonders betrifft und interessiert: Was geht beim Sportplatz Treffen weiter?

Klaus Glanznig: Der Sportplatz Treffen und der dazugehörige Parkplatz wurden, nach dem Beschluss des Gemeinderates, von der Gemeinde angekauft. Das Land Kärnten hat uns hier finanziell sehr unterstützt. Danke auch hier ganz besonders an Landesrat Ing. Daniel Fellner. Derzeit überlegen wir, wie wir das Gesamtareal am besten mehrfach nutzen könnten. Wir denken etwa an einen Veranstaltungsplatz und Übungsbereiche für Feuerwehrleistungsbewerbe. Die landwirtschaftlichen Flächen unterhalb des Sportplatzes hat das Land Kärnten angekauft. Dies wird sich für die Planung und den Ausbau des Treffnerbaches ebenfalls positiv auswirken.

Und welche Neuigkeiten gibt es beim Tennisverein TSV Schloss Treffen?

Klaus Glanznig: Mit großem persönlichen Einsatz haben die Funktionäre, Mitglieder und Freunde des TSV Schloss



v.l. Alexander Mayer (Kassier), Thomas Kalin (Schriftführer), Gerd Fankhauser (Jugendkoordinator), Martin Kalin (Obmann), Hans Kumpitsch (Platzwart)

Treffen die Wiedererrichtung der Tennisanlage im Ortskern von Treffen geschafft. Das Ganze war wirklich eine vorbildliche und sehr lobenswerte Leistung. Ohne den Einsatz Ehrenamtlicher wäre auch hier Vieles nicht so gut und so rasch gelungen. Ein herzliches Dankeschön an alle Beteiligten.

Die betroffenen Gemeindebürger haben beim Projekt „Helfen wir helfen“ viel Unterstützung bekommen. Wie ist der aktuelle Status?

Klaus Glanznig: Für die vom Unwetter so schwer getroffenen Familien im Gemeindegebiet gab und gibt es nach wie vor viel Unterstützung aus den verschiedensten Bereichen. Dafür sind wir wirklich unendlich dankbar (siehe Bericht in der Gemeindezeitung Ausgabe Mai 2023). Trotz der vielfältigsten Hilfeleistungen benötigen viele Familien jedoch immer noch dringend finanzielle Hilfe. Das Spendenkonto der Gemeinde (Treuhandkonto AT77 3938 1009 0020 0071) ist nach wie vor eingerichtet. Bitte, helfen Sie auch weiterhin helfen. Geben sie diese Information auch im Freundes und Bekanntenkreis weiter. Wir danken herzlich für jede Unterstützung!

Treffen sagt auch mit einem ganz besonderen Fest „Danke!“ Und was benötigen Sie noch dafür?

Klaus Glanznig: Die Welle der Hilfsbereitschaft, die wir in unserer Marktgemeinde Treffen a. O. erleben durfte, war unbeschreiblich groß, bewegend und berührend. Aus Dankbarkeit für die aus den verschiedensten Bereichen kommenden Hilfe haben wir uns entschlossen, am Freitag, 7. Juli ab 16.30 Uhr ein Danke-Fest zu organisieren. Wir wollen damit unsere Dankbarkeit gegenüber den Einsatzorganisationen, z.B. der Feuerwehr, Wasserrettung, Rotes Kreuz, Bundesheer, dem Integrierten Krisenstab, Polizei, Bergrettung, dem Land Kärnten mit seinen Fachabteilungen,

der WLIV, aber besonders auch den vielen freiwilligen Helferinnen und Helfern ausdrücken. Das Programm und die Einladung finden Sie auf Seite 26 dieser Gemeindezeitung. Wir freuen uns sehr auf Ihr Kommen, auf die Möglichkeit, persönlich Danke zu sagen, miteinander ein paar schöne Stunden zu verbringen!

ALLERDINGS: Zur erfolgreichen Durchführung des Festes benötigen wir noch ganz dringend helfende Hände.

Wir würden uns sehr freuen, wenn die Bürgerinnen und Bürger unserer Gemeinde auch hier kräftig mitanpacken und mittun, damit es ein wirklich gelungenes Fest werden kann. Bitte, helfen Sie mit und melden Sie sich bei uns unter julia.kramer@ktn.gde.at oder im Marktgemeindefam Treffnen (Bürgersekretariat). Danke bereits im Voraus für jeden einzelnen Handschlag!

Wie funktioniert derzeit die Interkommunale Zusammenarbeit im Gegendtal?

Klaus Glanznig: Derzeit finden in den Gegendtalgemeinden Afritz am See, Arriach, Feld am See und Treffen regelmäßig gemeinsame Konferenzen der Bürgermeister statt. Wir besprechen dabei z.B. den Ausbau des Radweges im Gegendtal und Ausbau des Breitband-Internets. Über die Ergebnisse werde ich in der nächsten Treffner Gemeindezeitung berichten. Die Diskussionen sind sehr kameradschaftlich und konstruktiv.



Positive Zusammenarbeit über die Gemeindegrenzen

Was mich auch ganz besonders freut, sind die vielen Einladungen, die ich in den letzten Wochen zu den vielen Veranstaltungen unserer Vereine, Feuerwehren, Wasserrettung, der Tourismusbetriebe usw. für die Sommermonate erhalten habe. Ich bedanke mich dafür und freue mich auf viele nette Begegnungen und Gespräche.

Den Kindern in unserer Marktgemeinde wünsche ich eine besonders schöne Ferienzeit, allen Berufstätigen einen erholsamen Urlaub. Vor allem aber, bleiben sie bitte gesund!

Herzlichst

Ihr Bürgermeister

Klaus Glanznig
Klaus Glanznig

> Bericht des 1. Vizebürgermeisters Armin Mayer



Sehr geehrte Gemeindebürgerinnen!
Sehr geehrte Gemeindebürger!

Nach einer einmaligen Pause lesen Sie heute wieder meinen Bericht aus meinem Referat. Erfreulicherweise hat der hinter uns liegende Winter keine nennenswerten Schäden an unseren Verkehrswegen verursacht. Die so jedes Jahr notwendig gewordenen Reparaturen halten sich diesmal in Grenzen. Was aber nicht heißen soll, dass nichts zu tun wäre. Ganz im Gegenteil. Die Folgen, des vorjährigen Unwetters am 29.6. werden uns noch 2-3 Jahre intensiv beschäftigen. Die an den Infrastrukturen entstandenen Schäden beziffern sich auf rund € 5 Mio. ein beträchtliches finanzielles Problem versteht sich. Unser Herr Bürgermeister Klaus Glanznig als Finanzreferent ist sehr bemüht finanzielle Mittel aufzubringen was in der derzeit allgemein vorherrschenden angespannten Finanzlage nicht einfach ist. So ist geboten einen Weg der kleinen Schritte zu gehen und Verständnis dafür aufzubringen, dass nicht alle Probleme sofort und vollständig behebbar sind.

Schneeräumung

In meiner Eigenschaft als Straßenreferent ist es mir ein Anliegen allen Schneeräumern, die in der letzten Räumungsaison meist sehr umsichtig und pünktlich ihren Einsatz erbracht haben Dank auszusprechen. Abgesehen von einigen Wermutstropfen die dann und wann zu verdauen waren kann der getätigte Räumdienst als gelungen bezeichnet werden. Mit etwas mehr Augenmerk müsste sicherzustellen sein, dass, wie beabsichtigt, die Räumbeauftragten in der laufenden GR-Periode unverändert bleiben.

B98-Millstätterstraße

Hier wird es in unserem Gemeindebereich von der Gassler Sandgrube bis zu Ortstafel Köttwein, auf einer Länge von 1,1 km zu einer Erneuerung des Straßenbelages kommen. Gleichzeitig wird die Krystalbrücke - am 29.6.22 schwerst beschädigt - erneuert. Beginnend mit der Schaffung einer Ersatzbrücke im Mai wird dann die neue Brücke errichtet und die Straße saniert was bis Ende September abgeschlossen sein sollte. Die präliminierten Kosten von € 1,2 Mio. werden aus Landesmitteln aufgebracht. Herrn LH-Stv. Martin Gruber und Hr. Dipl.-HTL-Ing. Hubert Amlacher, MSc. gebührt für ihr Engagement umfassender Dank.

Neue Brücken

Wie seinerzeit berichtet hat das Unwetter vom 29.6.22 an 19 Brücken irreparable Schäden verursacht, diese somit zu erneuern sind. In den durchzuführenden wasserrechtsbehördlichen Verfahren ist es fraglich ob die Genehmigung zur Neuerrichtung in jedem Fall zu erreichen ist. Dies ist bei der Lanabrücke und der Gasslerbrücke sicher der Fall. Auch die Finanzierung ist dazu gesichert und werden die Arbeiten zu gegebener Zeit in Angriff genommen.

Flureninstandsetzung

Wie unschwer gesehen werden konnte und auch mehrfach im Fernsehen berichtet wurde, hat das Unwetter vom 29.6.22 wertvolles Ackerland südlich des Ortes Treffen und taleinwärts mit einer dicken Schlamm und Geröllschicht bedeckt und so für den Ackerbau unbrauchbar gemacht. Mittlerweile wurde hier mit großem finanziellen und Zeitaufwand eine Sanierung bis zur Saatreife vorgenommen. Die Bestellung ist erfolgt und das eingebrachte Saatgut mutierte zu gepflegten Pflanzen, die ihrer Reife entgegenwachsen. Die Kosten dafür wurden von Bund, Land und Gemeinde aufgebracht. Als davon selbst betroffener Landwirt, ist es mir ein Bedürfnis zu danken. Hier dem Land Kärnten Agrarrecht Hr. Dipl.-Ing. (FH) Hebein Peter (Abt. 10 Land- und Forstwirtschaft – ländlicher Raum) und der Abt. 12 Wasserwirtschaft Hr. Dipl.-Ing. Urbanek Stefan, desgleichen Hr. LH-Stv. Martin Gruber, Bgm. Klaus Glanznig und GV Kollegen Ing. Bertram Mayrbrugger für ihren Einsatz. Dank gebührt auch der beauftragten Firma ETM- Bau für ihre optimale Arbeitsleistung!

Damit komme ich für heute wieder zum Ende meiner Ausführungen und verbleibe mit freundlichen Grüßen und einem wie immer aufrichtigen

„komm gut heim!“

*Ihr Referent für nachhaltige Entwicklung,
Infrastruktur und Umwelt*
1. Vizebürgermeister Armin Mayer

> Bericht des 2. Vizebürgermeisters Dipl.-Ing. Bernhard Gassler

Bienenzuchtverein Einöde-Winklern wählt neuen Vorstand

Bei der kürzlich stattgefundenen Jahreshauptversammlung des Bienenzuchtvereines Einöde-Winklern wurde Karl Gallob zum neuen Obmann gewählt. Nach siebzehnjähriger Tätigkeit stellte Thomas Berger seine Funktion als Obmann zur Verfügung. Er hat in seiner Tätigkeit als Obmann den Verein mit vier Mitgliedern übernommen und kann nun den neuen Obmann den Bienenzuchtverein mit 25 Mitgliedern übergeben.

Weiters wurden nachstehende Personen in den Vorstand gewählt:

- Obmann: Gallob Karl
Obmann Stv. Berger Thomas
- Schriftführer: Gasser Johannes
- Kassier: Kulnig Franz
Kassier Stv. Mihály Héder
- Rechnungsprüfer: Ing. Hubmann Gernot,
Klaudrat Magdalena
- Gesundheitswesen: Kleinberger Kurt
- Zucht: Kleinberger Kurt
- Ameisenschutz: Kulnig Franz

Seitens der Gemeinde wird die Tätigkeit des Bienenzuchtvereines sehr geschätzt, da die Funktion der Bienen für das Ökosystem nicht wegzudenken ist. Neben der Produktion des hochwertigen Nahrungsmittels Honigs erfüllen die Bienen die wichtige Funktion der Bestäubung der Obstgehölze. Mit einem interessanten Vortrag zum Thema Bienenbehandlung und Varroamilbenbekämpfung wurde die Jahreshauptversammlung im Gasthof Schaller abgerundet. Abschließend bedanke ich mich bei Herrn Thomas Berger für seine langjährige erfolgreiche Tätigkeit als Obmann. Ich wünsche Ihnen einen angenehmen Sommer und verbleibe mit freundlichen Grüßen!

Landwirtschaft

Aufgrund der Naturkatastrophe in unserer Gemeinde wurden viele landwirtschaftliche Flächen mit Geröll, Schutt und Müll für die Bewirtschaftung unbrauchbar gemacht. Nun ist es gelungen mit Unterstützung der Gemeinde und der Landesregierung durch einen Großeinsatz die Felder wieder in den ursprünglichen Zustand zu versetzen. Ich möchte mich als zuständiger Referent für die Landwirtschaft bei allen



bedanken die die Wiederherstellung unserer Agrarflächen ermöglicht haben.

Jahreshauptversammlung der Aufsichtsjäger in Treffen

Die Jahreshauptversammlung der Aufsichtsjäger hat kürzlich im Seminarhotel EDUcare stattgefunden. Als Jagdreferent der Gemeinde Treffen habe ich namens der Gemeinde Grußworte überbracht und bedankte mich bei den Aufsichtsjägern für ihre wichtige Funktion im Ablauf des Jagdbetriebes. Landesobmann Bernhard Wadl berichtete über das abgelaufene Jahr aus der Sicht der Aufsichtsjäger in Kärnten. In seiner Ansprache ging der Landesobmann insbesondere auf die Problematik des Wolfes in Kärnten ein und erläuterte darüber hinaus die vielen Nachteile, die mit der Errichtung von Windrädern im Zusammenhang stehen. Nach den Grußworten und Ansprachen der Ehrengäste referierte Dr. Andreas Klewein zum Thema der Vogelwelt in Kärnten.



v.l.n.r.: Bernhard Gassler, LO Bernhard Wadl, BO Horst Koffer, BOSTv. Dr. Walter Tischler, BJM Ing. Wolfgang Oswald

*Ihr Referent für Land- Forstwirtschaft und Naturschutz und
Gesundheit*

2. Vzbgm. Dipl.-Ing. Bernhard Gassler

Miele

— CENTER —
OLSACHER

Offizieller Partnerbetrieb

**REPARATUR
BONUS**

Repariert statt ausrangiert.

SPITTAL
T +43 4762 420 00

VILLACH
T +43 4242 340 00

**IHR REGIONALER
MIELE KUNDENDIENST
IN KÄRNTEN**

> Bericht des Baureferenten GV Ing. Bertram Mayrbrugger



Als Baureferent der Marktgemeinde Treffen darf ich Sie, geschätzte Bürgerinnen und Bürger, über einige aktuelle Themen informieren

Fußballplatz Treffen

Die Grundstücksflächen des Sportplatzes in Treffen wurden seitens der Gemeinde angekauft und nun laufen die Planungen für die Neugestaltung sowie die Sanierung des Areals. Sie werden in den nächsten Ausgaben der Gemeindezeitung am Laufenden gehalten.

Räumung der landwirtschaftlichen Flächen

Bei Ausgabe der Gemeindezeitung dürfte die Räumung der landwirtschaftlichen Flächen, mit Ausnahme der Zwischenlager, bereits erledigt sein. Die gemeindeeigenen Feldwege wurden geschottert, gegrädert und gewalzen. Das dafür benötigte Material wurde beim Zwischenlager Berger in der Einöde aufbereitet und damit einer Verwertung zugeführt. In Summe war die Räumung der Flächen ein Kraftakt. Ein besonderer Dank gilt der Fa. ETM und Ihrem Team, die konsequent daran gearbeitet haben, dass die Flächen so rasch wieder bewirtschaftet werden konnten. Ohne finanzieller Unterstützung von Land, Bund und Gemeinde wäre dies nicht möglich gewesen - Die Eigentümer und Bewirtschafter sagen Danke.



HAUS- & GARTESERVICE RAPHAEL WUTTE

RASENMÄHEN

Adresse
Blumenweg 4,
9722 Töplitsch
Telefonnummer
0664 / 91 37 260

E-Mail
wutte.raphael@gmx.at

www.hausundgartenservicewutte.at



BAUMABTRAGUNG

HECKENSCHNEIDEN

OBSTBAUMSCHNITT

RASEN VERTIKUTIEREN

Wir wünschen einen schönen Sommer und verbleiben

mit freundlichen Grüßen!

Ihr Baureferent
GV Ing. Bertram Mayrbrugger
0676 6251875

Ihr Obmann des Bauausschusses
GR Christian Adelbrecht
0650 7602692

> Bericht aus dem Referat für nachhaltige Entwicklung, Infrastruktur und Umwelt



Liebe TreffnerInnen!

Schutz vor Naturgefahren - Wildbachbegehung

Alle Gemeinden Österreich und daher ist auch unsere Gemeinde, laut Forstgesetz 1975 § 101 dazu verpflichtet, mindestens einmal jährlich die Wildbäche im Gemeindegebiet begehen zu lassen und das Bachbett, sowie den näheren Uferbereich, auf Veränderungen oder Beeinträchtigungen (Holzablagerungen, Holzverklausungen, umgestürzte Bäume, verlandete Durchlässe etc.), zu kontrollieren. Wie uns das letzte Jahr gezeigt hat, ist der Zustand der Bachläufe ein wesentlicher Faktor, für die Sicherheit vor Naturgefahren aus Überschwemmungen und Vermurungen. In Anbetracht immer stärkerer Niederschlagsereignisse mit den dazugehörigen enormen Abflussmengen, ist die Kontrolle unserer Einzugsgebiete eine wichtige Vorkehrung für den Schutz und die Sicherheit unserer Bevölkerung und ihrer Besitztümer.

In unserer Gemeinde wird die Wildbachbegehung 2023 von einem Expertenteam, der Firma umwelterkundung.at, durchgeführt, welche wie im letzten Jahr bereits im Frühjahr / Herbst 2023) sämtliche Wildbäche auf sogenannte „Übelstände“ überprüfen. Die vorgefundenen Übelstände werden

dokumentiert und den GrundstückseigentümerInnen anschließend schriftlich mitgeteilt. Diese sind dazu aufgefordert, Holz oder andere den Wasserlauf hemmende Gegenstände ehestmöglich zu beseitigen.

Im Jahr 2022 wurde 50 Wildbacheinzugsgebiete in unserer Gemeinde begangen und 91 Standorte gefunden, die zu beanstanden waren. Im Wesentlichen wurden die erforderlichen Räumungen durchgeführt. Dafür ein Herzliches Dankeschön für Ihr verantwortungsvolles Mitwirken.

Wir bitten die Wald- und GrundstückseigentümerInnen im eigenen Interesse und auch im Sinne der Sicherheit für die Unterlieger, die erforderlichen Maßnahmen auch heuer wieder durchzuführen. Sollte es Probleme bei den Räumungsarbeiten geben, da sie im eigenen Wirkungsbereich nur schwer durchführbar sind, stehen die MitarbeiterInnen der Bezirksfortinspektion und der WLW auch für Beratungen zur Verfügung.

Im Sinne der Gefahrenprävention bitten wir sie, die Firma umwelterkundung.at, bei der Wildbachbegehung zu unterstützen, indem Sie Ihnen den Zugang zu den Wildbächen gewähren und vorgefundene Übelstände ehestmöglich beseitigen.

Ich wünsche Ihnen einen schönen Sommer und bleiben Sie gesund

Ihr Referent für Raumordnung und Umwelt
GV LAbg. Dipl.-Ing. Christof Seymann
Ihr Ausschussobmann
GR Andreas Fillei

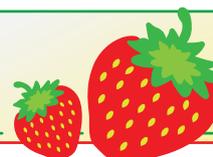
© Foto: Seymann



Foto: Beispielhaft aber aus unserer Gemeinde aufgenommen im letzten Jahr

SOMMER - SONNE - ERDBEERZEIT

Herzlich willkommen in der



Erdbeer-Oase

täglich geöffnet 8-19 Uhr
auch an Sonn- u. Feiertagen

🍓 Pusarnitz - Nähe Lagerhaus Tankstelle

🍓 Spittal - Molzbichl

Infos unter: +43 650 374 08 03

🍓 Feistritz - Richtung Nikelsdorf

🍓 Landskron - St. Andrä

www.erdbeeroase.at

> Bericht des Sport- und Tourismusreferenten GV Otto Steiner



Wanderwege

Der Wanderweg 30 von Buchholz nach Schloßbauer wird noch längere Zeit gesperrt bleiben, da die Übergänge bei den Bächen neu angelegt werden müssen.

Tennisplätze

Die Tennisplätze sind fertig saniert und ab sofort bespielbar. Ein hohes Lob an die Mitglieder des TSV Schloß Treffen, nur durch den sehr hohen Eigenleistungsaufwand während des gesamten Wiederaufbaus konnte der Tennisplatz so schnell wieder errichtet werden.



Kassier Alexander Mayer, Schriftführer Thomas Kalin, Jugendkoordinator Gerd Fankhauser, Obmann Martin Kalin und Platzwart Hans Kumpitsch beim Wiederaufbau



Fußball

Der untere Teil des Kabinengebäude ist fast fertig. Ausgemalt wurde bereits, lediglich die Fensterbänke müssen noch montiert werden. Langsam nimmt alles wieder Gestalt an.

Ihr Sport- und Tourismusreferent
GV Otto Steiner

> Blumenschmuckbewerb 2023

Die Marktgemeinde Treffen am Ossiacher See lädt auch heuer wieder alle Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger herzlich ein, sich am **Blumenschmuckbewerb** recht zahlreich zu beteiligen.

Weiters führt die Fördergemeinschaft „Garten“ auch heuer wieder in Zusammenarbeit mit dem Amt der Kärntner Landesregierung den Landesblumenschmuckbewerb „Kärntner Blumenolympiade 2023“ durch. Die Marktgemeinde Treffen am Ossiacher See hat sich für diesen Bewerb gemeldet.

Die Gemeinde hat die Möglichkeit, mit den Ortschaften im Wettstreit um die Auszeichnung schönster Ort – Markt – Stadt anzutreten und unsere Teilnehmer am Blumenschmuckbewerb können sich in sieben Einzelbewerben (siehe Anmeldecoupon) messen.



Die Gemeindegewinner (**die erstplatzierten Regionalsieger setzen – aufgrund des Jubiläumsjahres 2022 - nicht aus, die erstplatzierten Landessieger setzen für drei Jahre aus**) in den einzelnen Bewerbungen steigen in den Regionalbewerb (Ober-, Mittel- und Unterkärnten) auf. Die Spitzenplatzierten aus den Regionalbewerben steigen in den Landesbewerb auf. Achtung – Gemeindegewinner setzen ab 2019 nicht mehr aus!

Für weitere Fragen stehen Ihnen unsere Gärtner und wir (Tel. 04248 2805 28, Frau Andrea Brandstätter) gerne zur Verfügung. * www.blumenolympiade.at *

Wir freuen uns auf viele Teilnehmer, welche mit viel Aufwand und Einsatz dazu beitragen, dass sich unsere Marktgemeinde Treffen am Ossiacher See von ihrer schönsten Seite präsentiert.



bitte abtrennen

Anmeldung zum Blumenschmuckwettbewerb 2023

Name: _____

Anschrift: _____

Ich nehme am Blumenschmuckbewerb 2023 in der Gruppe * teil:

- 1. Hotels & Pensionen, Gasthöfe & Gewerbebetriebe
- 2. Bauernhöfe (bewirtschaftet) & Buschenschanken, Urlaub am Bauernhof
- 3. Der Garten als Nahrungsquelle – Nutzgärten (Gemüsegarten, Hochbeete, Naschhecken, Obst,...)
- 4. Rund um's Haus (Blumenschmuck am Haus, Vorgarten)
- 5. Einzelfensterschmuck, Balkon & Terrasse, Dachgarten, Innenhof (Wohnblöcke, Mehrparteienhäuser)
- 6. Gemeinschaftsprojekte (Dorfgemeinschaften, gemeinsamer Gemüsegarten,...) & Sonderobjekte (Schrebergarten, Bildstöcke,...)
- 7. Garten als Erholungsraum (Wasser im Garten, Staudengarten, Wohlfühlcke, formaler Garten, Asiagarten, Biodiversitätsgarten,...)

* Zutreffendes bitte ankreuzen!

Bitte geben Sie Ihre Anmeldung bis Montag, 03. Juli 2023 im Marktgemeindeamt Treffen am Ossiacher See ab (E-Mail: treffen@ktn.gde.at, Fax: 04248 2805 25).

ACHTUNG!!! Die nachstehend ersichtliche Datenschutzerklärung ist bitte gleichzeitig mit der Anmeldung abzugeben, da sie für die Teilnahme am Blumenschmuckbewerb unerlässlich ist!



Kärntner Blumenolympiade

Datenschutzerklärung Blumenolympiade 2023

Hiermit erkläre ich mich einverstanden, dass meine personenbezogenen Daten elektronisch erfasst und zum Zwecke der Auswertung im Rahmen der Blumenolympiade 2023 weiterverarbeitet werden dürfen.

Ebenso erkläre ich mich einverstanden, dass die Bildrechte für Fotos, die im Zusammenhang mit der Blumenolympiade Kärnten 2023 erstellt wurden, in das Eigentum der Blumenolympiade/Fördergemeinschaft Garten übergehen und für mediale Zwecke verwendet werden dürfen.

GEMEINDE

Vorname

Nachname

Telefonnummer:

Ort & Datum

Unterschrift

> Tourismusverband Gerlitzten Alpe - Ossiacher See



TVB Obfrau Mag.ª Veronika Zorn-Jäger

Sehr geehrte Damen und Herren,
liebe Gastgeberinnen und Gastgeber,
liebe Gemeindebürgerinnen und
Gemeindebürger,

in dieser Ausgabe informiere ich Sie gerne über aktuelle
touristische Themen aus unserer Region.

Tourismustag 2023 mit Doppeljubiläum

Am Tourismustag (13.04.2023) wurde, gemeinsam mit rund 250 TouristikerInnen, gefeiert: 25 Jahre Region Villach – Faaker See – Ossiacher See und 10 Jahre Tourismusverbände. Die Ausblicke auf die Urlaube der Zukunft sind vielversprechend und zugleich herausfordernd und wer Trends frühzeitig erkennt, wird bei den Gästen punkten. Fazit des Tourismustages 2023: „Die Region sollte sich stärker als Ganzjahresdestination ausrichten. Themen wie Rekrutierung von MitarbeiterInnen, das Finden von NachfolgerInnen im eigenen Betrieb, Mobilität, Nachhaltigkeit und der sensible Umgang mit der Landschaft werden wichtiger.“



Veronika Zorn-Jäger am Tourismustag 2023

Finsterbach Wasserfälle

Die Aufräumarbeiten nach den Schneefällen bei den Finsterbach Wasserfällen gestalteten sich aufwendig. Es mussten große Mengen Totholz und gebrochene Äste entfernt und Absturzsicherungen ausgebessert werden. Die bestehende Steinschlagsicherung wurde ausgeweitet. Große Felsbrocken, die das Bachbett zu verlegen drohten, wurden beseitigt und im Bereich der Gemeindebrücke

musste ein Teil der Mauer erneuert werden, um ein Wegspülen des Weges zu verhindern. Die Kosten für diese Arbeiten waren hoch, aber dem Tourismusverband Gerlitzten Alpe – Ossiacher See ist es besonders wichtig, die Sicherheit zu gewährleisten und den Naturerlebnissteig begehbar und erlebbar zu halten.



Finsterbach Reparatur 2023

„Türen auf!“ im Pilz Museum

Im Pilz Museum in Winklern sorgt auch diese Saison wieder Katrin Ofner für Besucher, Informationen und Exponate. „Informativ, wunderschön und mit viel Liebe zu Pilzen gestaltet“, beschreiben Gäste und Einheimische das besondere Ausflugsziel. Der Eintritt ist mit der Kärnten CARD kostenlos und der Erlebnis CARD von 3. Juli bis 3. September 2023 ebenfalls. Im Rahmen der Sommer-Veranstaltungen sind u.a. eine „Kartografische Wanderung und Pilzführung“ durch den Naturwissenschaftlichen Verein, Vorträge durch die ARGE Naturschutz, Märchenstunden und ein interaktives Theaterstück für Kinder geplant. Das Pilz Museum ist bis Mitte Oktober von Freitag bis Dienstag, 10 bis 17 Uhr (einschließlich Sonn- und Feiertage) geöffnet. Bewährte Ruhetage sind Mittwoch und Donnerstag. Erreichbar ist die Pilz- & Walderlebniswelt auch mit dem Postbus 5150 (Haltestelle Winklern) und dem LILA-Anrufsammeltaxi (Haltestelle Nr. 770).

Beliebter Ratgeber

Die diesjährige Info-Broschüre „Gerlitzten Alpe Ossiacher See entdecken“ bietet auf rund 140 Seiten u.a. Tipps zu

Restaurants, Ausflügen, Adressen von A-Z in der Region und einen Veranstaltungskalender. Herausgeber ist der Tourismusverband Gerlitzen Alpe – Ossiacher See. Erhältlich sind die von den Gästen geschätzten Broschüren bei den GastgeberInnen, Ausflugszielen und in den Tourismus Informationen Sattendorf, Bodensdorf, Ossiach, allen anderen Tourismus Informationen in der Region, dem Domenig Steinhaus und im Pilz Museum.

Barrierefreie Schiffsanlegestelle ist fertig

In Sattendorf wurde die Schiffsanlegestelle auf den neuesten Stand der Technik gebracht. Damit ist auch zukünftig der Schiffsfahrverkehr sichergestellt. Aufgrund des bereits desolaten Stegs und dem schlechten Zustand der Promenade war eine Renovierung nicht mehr möglich. Daher wurde die Steganlage vollkommen erneuert und bietet nun, sowohl Einheimischen als auch Touristen, einen barrierefreien Zugang. Durch die Installation von Designelementen, Informationssegel und Eingangsportal, aus Cortenstahl wurde das moderne Erscheinungsbild unterstrichen und eine einheitliche Optik rund um den Ossiacher See gewährleistet. Die neu gestaltete Promenade lädt wieder zum Verweilen und Entspannen ein.

Erlebnis CARD bietet eigenes Jugendprogramm

Dieses Jahr sind einige Erlebnisangebote neu hinzugekommen u.a. der Radbus Ferlach-Ossiacher See. Eine Radbus-Fahrt kostet heuer mit der Erlebnis CARD 9,00 Euro pro Person und ohne CARD 29,00. Im Sommerprogramm (3. Juli bis 3. September 2023) werden besondere Highlights für Jugendliche zwischen 13 und 18 Jahren geboten. Mit einheimischen Guides gibt es u.a. einen „Wasser-ski- & Wakeboard-Kurs am Ossiacher See“, eine „Explorer Tour auf der Gerlitzen Alpe“ und eine Tour durch den „Kletterwald Ossiacher See“.

Die aktuellen Öffnungszeiten unserer TourismusinFORMATION finden Sie online auf www.visitvillach.at und hier (Änderungen vorbehalten):

Neue Öffnungszeiten:

Tourismusinformation Sattendorf

Montag bis Freitag von 8:00 bis 16:00 Uhr

Tourismusinformation Bodensdorf

Montag bis Freitag von 8:00 bis 13:00 Uhr

für diesen Sommer wünsche ich Ihnen das Allerbeste!

Ihre Mag.^a **Veronika Zorn-Jäger**

Vorsitzende Tourismusverband Gerlitzen Alpe – Ossiacher See



WIR SUCHEN PROFIS UND SOLCHE, DIE ES WERDEN WOLLEN.

IN VILLACH:
Lehrlinge, Fachkräfte & Meister:innen
für KFZ-Technik, Karosseriebautechnik,
Serviceberatung & Fahrzeugaufbereitung

IN RADENTHEIN:
Verwaltungsangestellte/r mit Buchhaltungskennntnissen
halbtags [ab brutto € 2041,00 bei Vollzeit]
Lagerist/in und Reparaturannahme
Vollzeit [ab brutto € 2041,00]
Details zu Entlohnung, Arbeitszeiten & mehr vereinbaren wir gerne je nach Erfahrung und persönlichen Vorstellungen.




BRANDNEU:



9 JAHRE
JUBILÄUM
1933 - 2023



Gemeinsam mobil für Radenthein seit 1999.



www.motormayerhofer.at/jobs

JETZT BEWERBEN!

> 25 Jahre Montessorischule de La Tour Treffen – Von der Elterninitiative zum reformpädagogischen Bildungszentrum

Vor 25 Jahren wurde aus einer engagierten Elterninitiative heraus mit Unterstützung der Diakonie de La Tour in Treffen am Ossiacher See die Montessorischule de La Tour gegründet. Zwölf Kinder, die teilweise zuvor im häuslichen Unterricht beschult wurden, besuchten damals die Schule.

Aus der Elterninitiative wurde eine Erfolgsgeschichte: Die Schule wurde ständig erweitert, im Jahr 2005 kam zu Volksschule die Mittelschule hinzu, ab 2009 auch die schulische Tagesbetreuung. 2008 erfolgte die Übersiedlung ins neue Schulgebäude und das Montessori-Kinderhaus für Kinder von 1-6 Jahren machte den reformpädagogischen Bildungscampus komplett.

Heute sind es 139 Kinder und Jugendliche, die Volksschule und Mittelschule besuchen, 45 Kinder werden im Kinderhaus betreut. Wie zu Beginn, stehen der Wissensdrang, die Freude an neuen Erfahrungen und das selbst tätig sein im Vordergrund. Die Schule orientiert sich an reformpädagogischen Grundsätzen und ist mit einer strukturierten, vorbereiteten Lernumgebung nach Maria Montessori ausgestattet.

„Die De La Tour Schulen in Treffen sind ein wichtiger und etablierter Teil der Bildungslandschaft in Kärnten“, so der Rektor der Diakonie de La Tour, Hubert Stotter.



© Diakonie / KKK

„Mit unseren reformpädagogischen Ansätzen gehen wir neue Wege - die Nachfrage nach Plätzen ist sehr groß. Da der Gräfin Elvine de La Tour Bildung sehr wichtig war, eröffnete sie schon im Jahre 1885 in Treffen eine Schule. Der „Waldschulweg“ in Töbring zeugt noch heute davon und es ist besonders schön, dass viele Schulen in Kärnten und der Steiermark noch heute ihren Namen tragen.“

Am 31.03.2023 wurde ein Vierteljahrhundert Montessorischule de La Tour in Treffen groß gefeiert. Los ging es mit einem musikalischen Beitrag vor der de La Tour Schule Treffen. Im Festakt wurden von Schulleiter Herbert Prisslan viele prominente Ehrengäste begrüßt. Unter den eingeladenen Festgästen befanden sich auch ehemalige Eltern, Lehrer:innen und Absolvent:innen, sowie viele Vertreter der Marktgemeinde Treffen am Ossiachersee mit Bürgermeister Klaus Glanznig. Den feierlichen Rahmen bildeten der Schulchor, die Schulband und das Vocalesemble der Schule. Es gab ein reichhaltiges Rahmenprogramm samt großartigem Buffet. Den feierlichen Abschluss bildete das jährlich stattfindende Absolvent:innen-Treffen der de La Tour Schulen Treffen.

Wir freuen uns auf viele weitere Jahre der De La Tour Schulen Treffen!

Autofreier Sonntag am Ossiacher See

Am 23. April 2023 fand wieder von 10.00 Uhr bis 15.00 Uhr der autofreie Sonntag am Ossiacher See statt. Bei herrlichem Wetter war die Beteiligung so groß, wie noch bei keinem anderen autofreien Sonntag. Auch Prominenz, wie LH Dr. Peter Kaiser und Herr Bürgermeister Klaus Glanznig, drehte ihre Runden um den schönen Ossiacher See. Man freut sich schon auf ein Neues im Jahr 2024.



Bgm. Klaus Glanznig mit Sport- und Tourismusreferent GV Otto Steiner sowie GV LABg. DI Christof Seymann gemeinsam mit LH Dr. Peter Kaiser, beim Start des autofreien Sonntag am Ossiacher See

> Florianimesse der Feuerwehr Treffen!

Wie alljährlich fanden sich die Feuerwehrmänner und – Frauen der Feuerwehr Treffen am 28.04. zur Florianifeier ein. Unter der Mitgestaltung der Volksschulkinder feierten die Kameraden der FF-Treffen sowie die geladenen Besucher einen ökumenischen Gottesdienst in der Pfarrkirche in Treffen. Anschließend lud die Feuerwehr die Kinder auf eine kleine Stärkung sowie auf das schon traditionelle Feuerwehrauto fahren ein. Es war eine gelungene Veranstaltung, bei der sowohl Jung als auch Alt sehr viel Spaß hatten.

Kameradschaftsführerin **Birgit Gallob**



v.l. Pfr. Mag. Sven Wege, Bgm. Klaus Glanznig mit Raphael Frank, Kameradschaftsführerin Birgit Gallob, Kdt.-Stv. OBI Daniel Gross, Kdt. HBI Daniel Frank, Pfr. Mag. Andrei Pinte



Freiwillige Feuerwehr Winklern-Einöde
Marktgemeinde Treffen – Bezirk Villach-Land



1913 EINLADUNG 2023

zum
110-jährigen Gründungsfest
mit Fahrzeugsegnung

Festprogramm

- 16.00-16.30 Uhr Empfang der Ehrengäste und Gastfeuerwehren
- 17.00 Uhr Festakt unter Mitwirkung der „Marktmusik Treffen“ und des „MGV Innerteuchen“
- anschließend Konzert der „Marktmusik Treffen“
- 20.30 Uhr Tanz und Unterhaltung im Festzelt mit „Die Jungen Wernberger“

Samstag, 15. Juli 2023
beim Rüsthaus in Winklern

malermeister MAIER
Christian
Qualität mit jedem Pinselstrich!

Sonnenhügelweg 11, 9520 Sattendorf
Tel.: 0650/658 61 51, Fax: 04248/399 52, mmmch@aon.at

EBNER
Tischlerei
... wir machen mehr aus Ihren Räumen

EBNER Tischlerei GmbH
9543 Arriach 75
Tel.: 04247-8170
Fax: 04247-8269
office@tischlerei-ebner.com
www.tischlerei-ebner.com

**Wir modernisieren
Ihre Küche**
mit neuen Fronten nach Maß!

- ✓ Preiswerte Alternative zum Neukauf
- ✓ Kein aufwändiges Herausreißen
- ✓ Modelle: Klassisch, Landhaus, Design
- ✓ Dekorvielfalt: Holzdessins, Oberflächen
- ✓ Nachhaltige, umweltgerechte Lösung



Neu in meist
nur 1 Tag!

PORTAS-Fachbetrieb
Thomas Münzer - Tischlermeister
Gerlitzenstr. 54 - 56 • 9521 Treffen
0 42 48/27 93

PORTAS®
Europas Renovierer Nr. 1

Besuchen Sie unsere Ausstellung • www.muenzer.portas.at

KFZ-REPARATUREN
vom Fachbetrieb



KFZ-WERKSTÄTTE
WALTER HUETER

DORFSTRASSE 3, 9520 SATTENDORF

Tel.: 04248/29700 Fax: 04248/20022 oder Tel.: 0664 / 3029700
Email: kfz-hueter@aon.at

Reparaturen & Serviceleistungen jeglicher Art - Karosserie Fachbetrieb -
Versicherungsdirektabrechnung - Überprüfung §57a - Lackierung





Einladung zum

Öhringer Weindörfle

am Marktplatz Treffen

Samstag, 29.07.2023

19.00 Uhr: Begrüßung und Eröffnung durch Oberbürgermeister Thilo Michler, Öhringen und Bürgermeister Klaus Glanznig, Treffen a.O.

19.30 Uhr: Konzert der Marktmusik Treffen

20.30 Uhr: Darbietungen der Schuhplattler des Almrausch Sattendorf

21.00 Uhr: Konzert der Stadtkapelle Öhringen

Sonntag, 30.07.2023:

9.00 Uhr: Hl. Messe in der Pfarrkirche Treffen, im Gedenken an Walter Pichler. Mitgestaltung: Gemischter Chor Gegendal

10.30 Uhr: Gemeinsames Frühschoppenkonzert der Stadtkapelle Öhringen und der Marktmusik Treffen



Sommer Veranstaltungen in der Marktgemeinde Treffen

- 27.05. **60 Jahre ÖWR Sattendorf**, Seepark
- 24.06. **Beachparty ÖWR Sattendorf**, Seepark
- 30.06. **Fahrzeugsegnung FF Treffen**
- 11.07. **Musikalisches Abendessen**
Marktmusik Treffen
- 15.07. **FF Winklern-Einöde 110- Jahre Gründungsfest** inkl. Tankwagensegnung
- 21.07. **Feuerwehrfest FF Sattendorf**
- 23.07. **Kirchtag Einöde**
- 27.07. **Theaterwagen Porcia**, Seepark
- 29. und 30.07. **Öhringer Weindörfle**, Marktplatz
- 04.08. **Roaring Sixties Company**, Konzert Seepark
- 08.08. **Musikalisches Abendessen**
Marktmusik Treffen
- 12.08. **Seeuferfest WSCO Annenheim**, Seepark
- 13.08. **Jazzmatinée WSC Annenheim**, Seepark
- 18.08. **Konzert Marktmusik Treffen**, Seepark
- 27.08. **Kirchale-Kirchtag Sattendorf**
- 17. und 18.09. **Jahreskirchtag Treffen**
- 01.09. **Big Band L**, Konzert Seepark



FREIWILLIGE FEUERWEHR TREFFEN



PROGRAMM:

FREITAG, 30. Juni 2023

18.00 Uhr: Festakt am Festplatz beim Rüsthaus Treffen

ab 20.00 Uhr: Tanz und Unterhaltung im Festzelt mit der Gruppe „Die jungen Wernberger“

EINLADUNG

TREFFEN BAUT AUF



Ihr regionaler Baupartner:

Zweigniederlassung Kärnten/Osttirol
Baubüro Feldkirchen
Gewerbestraße 6, 9560 Feldkirchen
T: +43 4276 2195, E: feldkirchen@swietelsky.at
www.swietelsky.com



Marktmusik Treffen – ein Sommer im Zeichen der Musik

Die intensive Probenarbeit der letzten Wochen geht nahtlos über in die Zeit der Auftritte, welche im heurigen Sommer zahlreich auf uns warten. Bereits zu hören waren wir bei den Osterfeierlichkeiten und natürlich beim Maibaumaufstellen am 1. Mai.



Ebenso intensiv probt auch unser Jugendorchester. Junge Musikerinnen und Musiker können jederzeit motiviert einsteigen, mitmusizieren und auch ausprobieren, wie es ist, mit einem Orchester bei Konzerten aufzutreten.
Kontakt: Lisbeth Reiner Tel. 0650 99 33 844.

Besonders freuen wir uns, dass wir heuer schon drei neue MusikerInnen begrüßen konnten. Mit Maria Vestemian (Saxophon, Oboe), Silvia Jakl (Klarinette) und Walter Achleitner (Posaune) gehen wir verstärkt in den musikalischen Sommer. Ob Feuerwehrfest in Treffen, Dankesfest der Gemeinde am 7. Juli, Musikalische Abendessen am 11. Juli und 8. August, Weinfest mit den Öhringern oder Konzert im Seepark – es gibt zahlreiche Gelegenheiten uns zu hören und wir freuen uns sie bei unseren Konzerten begrüßen zu dürfen, mit Ihnen den Sommer zu genießen und ein bisschen zu feiern.
Christof Seymann

Jobs, regional und sicher? Haben wir!

Aktuell suchen wir (m/w/d):

- + **Zimmerer & Reinigungskraft**
- + **Bauhelfer**
- + **Allrounder & Reifenmonteur**
- + **Schlosser**

Worauf wartest du noch? Bewirb dich gleich!
Maschinenring Villach - Hermagor
 Kreuznerstraße 380, 9710 Feistritz/Drau
 Deine Ansprechpartnerin: Sabine Scharner
M 0664 6050752 **E** sabine.scharner@maschinenring.at
www.maschinenring-jobs.at

Wir haben die besten Arbeitsplätze im Land

druckSCHRIFT

Silvia Filipitsch

Ihre Ansprechpartnerin wenn es um Grafik, Beschriftung und Foliendesign geht!

Meine Leistungen umfassen:

- Logogestaltung, Layouterstellung
- Autobeschriftungen
- LKW Beschriftungen
- Schaufensterbeschriftungen
- Aufkleber, Folienschriftzüge
- Werbetafeln, Werbebanner
- Sichtschutzverklebungen
- Glasmückwände
- Visitenkarten, Flyer, Stempel
- uvm.

Ich freue mich auf Ihre Anfragen!

+43 660 92 02 879
 office@druck-schrift.com

> „Gesunde Gemeinde“ in der NMS Treffen



Unsere Tanzgruppe „Tanzen ab der Lebensmitte“ unter der Leitung von Frau Vroni Rauter – Pichler war mit ihren Tänzerinnen von Treffen und Afritz mit Begeisterung dabei. Es gab einen Begrüßungswalzer, einen Boarischen, einen Rock`n Roll und als Draufgabe einen perfekten Twist.

Es war schön dabei zu sein.

Schriftführerin

Chr. Unterkreuter



> Familienfreundliche Gemeinde Treffen



Bei uns in Treffen am Ossiacher See fühlen sich Familien, Kinder, junge Menschen, Seniorinnen und Senioren wohl, weil sie ein gutes Angebot vorfinden. Dieses Angebot wollen wir auf dem hohen Niveau erhalten und gemeinsam weiter ausbauen.

Bildung von der Kinderbetreuung bis zu Schule, Sport, Freizeit, Musik, Kultur und ein reges Vereinsleben prägen die Gemeinschaft in unserer Gemeinde.

Nahversorgung, Gesundheitsvorsorge, Arbeitsplätze, Mobilität, Natur - wir haben viel zu bieten für alle Generationen. In Vereinen, die sich mit Kultur, Sport, Musik, Bildung und Tradition befassen, finden alle Altersgruppen ein Angebot. Wir bieten attraktive Wohnmöglichkeiten und eine schöne Umwelt. Alles Gründe dafür, dass es den Menschen hier gut geht. Das alles wollen wir sicherstellen und ausbauen, damit wir zukunftsfit bleiben.

Wir verstehen uns als familienfreundliche Gemeinde, aber wir wollen uns nicht zurücklehnen, sondern weiter daran arbeiten, attraktiv zu bleiben für die Menschen, die hier leben. Der Gemeinderat hat daher beschlossen, das Audit fortzusetzen und unsere Familienfreundlichkeit sichtbar zu machen. Das staatliche Gütezeichen zeigt auf, wofür wir stehen und dass es sich bei uns gut lebt! Neu dazugekommen ist auch der Schwerpunkt Kinder und Jugendliche, damit wir auch das Unicef-Zusatzzertifikat erreichen.

Es beginnt mit einer Bestandsaufnahme, was bei uns alles für Kinder, Jugendliche, Familien, Singles und die ältere Generation schon getan wird. Darauf aufbauend wird mit der tatkräftigen Mithilfe unserer Gemeindebürger/innen ein 3-Jahresprogramm erstellt.

Ohne die Betroffenen gelingt es nicht, die richtigen Angebote zu finden. Wir möchten wissen, was wirklich gebraucht wird und das auch mit einer Umfrage herausfinden. Nur so können wir sicher sein, dass wir den richtigen Weg einschlagen, denn es geht uns dabei ja um die Menschen, die hier leben.

Jene Maßnahmen, die sich im Rahmen der Möglichkeiten unserer Gemeinde bewegen, werden dann im Gemeinderat für die nächsten 3 Jahre beschlossen.

Daher bitten wir auch um eure tatkräftige Unterstützung, wenn es um Familienangebote und Gesundheitsangebote für alle Generationen geht.

Eure Ansprechpartner/innen in der Gemeinde:

Auditbeauftragter GR Andreas Fillei, Dagmar Eva Auer

Der Bürgermeister und Sozialreferent: Klaus Glanznig





GARTENPFLEGE
OBJEKTBETREUUNG
REINIGUNGSSERVICE
WINTERDIENST

E-MAIL: OFFICE@MR-HAUSBETREUUNG.AT · TEL. 0676 783 00 25

Ihr verlässlicher Partner für Haus- und Gartenbetreuung

ADELBRECHT

 Bau GmbH

Ihr verlässlicher Partner bei Sanierung, Renovierung, Neu- und Umbau!

Tel.: 04243 / 2282

www.adelbrecht.com

> Fragebogen

Wir wollen noch kinder- und familienfreundlicher werden!

Treffen am Ossiacher See ist eine lebenswerte Gemeinde für alle Generationen. Von der Kinderbetreuung bis zur Altenpflege gibt es viele Angebote bei uns. Aktive Vereine, viel Kultur, eine faszinierende Natur und eine aktive Wirtschaft und Tourismuswirtschaft machen uns zu einer lebenswerten Gemeinde für alle Generationen. Wir wollen noch besser werden und laden Sie herzlich ein, uns dabei zu helfen! Alle, die hier leben, wissen ja am besten, was gut läuft und was noch wünschenswert wäre. Die Vorschläge werden gesammelt. Im Rahmen der Möglichkeiten unserer Marktgemeinde werden dann jene Vorschläge aufgegriffen, die vielen von uns wichtig sind. Wir werden aber darauf achten, dass in allen Generationen

– von Jung bis Alt – Ideen auch umgesetzt werden. Nehmen Sie sich 7 Minuten Zeit für Ihre Gemeinde Treffen am Ossiacher See! Ihre Meinung ist gefragt!

Rückübermittlung bis:

Der Fragebogen ist anonym, er kann per Post aufgegeben oder im Briefkasten beim Gemeindeamt eingeworfen werden.

Gerne können Sie sich auch persönlich einbringen und sich direkt mit uns in Verbindung setzen:

Klaus Glanznig GR Andreas Fillei
Bürgermeister Auditbeauftragter

Wie zufrieden sind Sie mit der Lebens- und Wohnqualität in Treffen am Ossiacher See allgemein?

- Sehr zufrieden
- Zufrieden
- Weniger zufrieden
- Nicht zufrieden

Wie zufrieden sind Sie mit dem Angebot bei uns ganz allgemein für (bitte zutreffendes ankreuzen)

| | Sehr gut | Gut | Eher schlecht | Schlecht |
|-------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Kinder | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Jugendliche | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Erwachsene | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Senioren | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Familie | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Finden Sie, dass in Treffen am Ossiacher See Angebote fehlen?

- Ja Nein

Wenn Ja, wo fehlen Ihrer Meinung nach noch Angebote?

- Kinder
- Jugend
- Erwachsene
- Senioren
- Familie
- Sonstige

Wie erfahren Sie von den Angeboten in Treffen am Ossiacher See? Mehrfachnennungen sind möglich:

- Gemeinde-Informationsblatt
- Gemeinde Homepage
- Vereine
- Plakate, Flugblätter
- Freunde, Bekannte
- Kindergarten, Schule
- Tages- und Wochenzeitungen
- Soziale Netzwerke
- Sonstiges:

Welche Angebote nutzen Sie regelmäßig? Mehrfachnennungen sind möglich:

- Kinderbetreuung
- Kinderspielplätze
- Schulangebot und Bildung
- Jugendtreffs, Jugendzentrum
- Fahrradwege
- Spazierwege
- Sportplätze
- Lehrplatzangebote
- Kultur und Veranstaltungen
- Gesundheit und Ärzte
- Bildungsangebote Erwachsene
- Beratungsangebote Gemeinde
- Nahversorgung
- Öffentliche Verkehrsmittel
- Gemeinschaft und Vereine
- Sonstiges

Geben Sie bitte anhand der untenstehenden Skala von 1 – 5 (1 = sehr gut, 5 = sehr schlecht) an, wie gut Ihnen folgende Angebote gefallen:

| | sehr gut | gut | nicht so gut | s.schlecht |
|--------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Kinderbetreuung | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Kinderspielplätze | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Schulangebot und Bildung | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Jugendtreffs, Jugendzentrum | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Fahrradwege | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Spazierwege | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Sportplätze | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Lehrplatzangebote | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Kultur und Veranstaltungen | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Gesundheit und Ärzte | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Bildungsangebote Erwachsene | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Beratungsangebote der Gemeinde | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Nahversorgung | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Öffentlicher Verkehr | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Gemeinschaft und Vereine | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Welche der folgenden Maßnahmen würden Sie als erforderlich oder wünschenswert erachten?

Mehrfachnennungen sind möglich:

- Verbesserung in der Kinderbetreuung (zB zeitlich, zahlenmäßig)
- Mehr für die Jugend (zB Jugendinitiativen)
- Aktivitäten für die ganze Familie (zB Familienpicknick ...)
- Sportanlagen (zB Turnen im Freien, Gesundheitstreff...)
- Fortbildung und Beratung (zB Elternbildung, Lebensberatung)
- Eigeninitiativen (zB Frauennetzwerke, Familienforum ...)
- Mobilität (zB Fahrgemeinschaften ...)
- Tauschbörse (zB Nachbarschaftsdienste, Fahrdienste ...)
- Betreutes Wohnen
- Sonstiges

Angaben zu Ihrer Person

Leben Sie in Treffen am Ossiacher See? ja nein

Wenn ja, wie lange leben Sie schon in Treffen am Ossiacher See?

seit meiner Geburt mehr als 10 Jahre weniger als 10 Jahre

Sie sind: weiblich männlich

Ihr Alter: 7 – 14 Jahre 15 – 24 Jahre 25 - 34 Jahre

35 – 49 Jahre 50 – 65 Jahre über 65 Jahre

Leben in Ihrem Haushalt Kinder im Alter bis zu 19 Jahren? ja nein

Leben in Ihrem Haushalt pflegebedürftige ältere Angehörige? ja nein

Was ist Ihnen besonders wichtig für eine familien- und kinderfreundliche Gemeinde Treffen am Ossiacher See?

Vielen Dank fürs Mitmachen!

> Judo Club – SV Treffen 2x Österreichisches Silber



Bereits in den ersten Monaten im Jahr konnten unserer Treffner Judosportler ihr Können unter Beweis stellen. Alexander Halmen und Paul Fischer starteten bei den Österreichischen Meisterschaften in ihren Altersklassen und holten jeweils die Silbermedaille und somit den Österreichischen Vizemeister.



Österreichische Meisterschaften U18

Bereits am 28. Jänner 2023 fanden Feldkirch/Vorarlberg die Österreichischen Meisterschaften U18 und U23 statt. Für Alexander Halmen machte sich der weite Weg ins Ländle mit einer Silbermedaille belohnt. Mit zwei starken Kämpfen belegte er Platz 2 in der Gewichtsklasse -90 kg in der Altersklasse U18.

Österreichische Meisterschaften U16

Am 15. April ging es in die andere Richtung von Österreich. In Krems/NÖ fanden die zweiten Österreichischen Meisterschaften dieses Jahres statt. Mit über 200 Sportlern aus allen 9 Bundesländern in Altersklasse U16 durfte sich der Veranstalter über ein beachtliches Teilnehmerfeld freuen. Mit drei Ippon-Würfen (voller Punkt – beendet vorzeitig den Kampf) zog Paul Fischer im Eiltempo ins Finale seiner Gewichtsklasse ein. Dort unterlief ihm leider eine Unaufmerksamkeit und wurde selber geworfen. Somit belegte auch er den 2. Platz und brachte die Österreichische Silbermedaille nach Treffen.



ID-Judo – Special Sport

Zwei unserer Sportler aus den Häusern der Diakoni – de la Tour Treffen haben sich im Vergangenen Jahr über ihre Leistungen für die Special World Games im Juni in Berlin nominiert. Die Vorbereitungsarbeit für diese Worldgames sind für Dijana Kontic und Markus Tarmann ist bereits voll im Gange. Die zwei nahmen heuer zusätzlich zu den normalen wöchentlichen Trainings bereits an zwei Übungswettkämpfen, im Feber in Ismaning/Deutschland und am 16. April bei den offenen Slowenischen ID-Meisterschaften „Special needs Judo“ teil. Beide belegten bei den Turnieren jeweils den zweiten Platz in ihren Klassen.

Traditionelles QIGONG : Sommerkurs 2023 im Seepark Annenheim

So wie die Jahre zuvor wird auch heuer wieder ein QIGONG Kurs im Sommer stattfinden. Mit einem ganz neuen Übungssystem, speziell für unsere Wirbelsäule, wird es wieder viel Rund um das Thema „Lebensenergie“ zu üben, zu lernen und zu erfahren geben!

Mit viel Motivation und Freude wird bei herrlicher Kulisse direkt am See, **zwei Mal die Woche** trainiert. Somit ist der Sommerkurs auch eine optimale Möglichkeit für Neuanfänger in unsere Kursreihe mit einzusteigen! Der Kurs findet bei jedem Wetter statt, da unser Trainingsbereich mitunter überdacht ist.

Eine Voranmeldung ist nicht weiter erforderlich, einfach am **Dienstag, dem 4. Juli um 18:00 Uhr** im Seepark in Annenheim vorbeikommen und mitmachen!

Beginn: Dienstag dem 4. Juli um 18:00 Uhr
Leitung: DI Günther Themessl
Tel.: +43 (0) 650 544 71 55
Mail: enerqi@gmx.at



Sommerskurs 2022



Jeder Nichtschwimmer ein Schwimmer - Jeder Schwimmer ein Rettungsschwimmer!
Das ist unser Motto. Die Österreichische Wasserrettung (ÖWR) ist ein gemeinnützig tätiger Verein. Die Aufgabe ist, Menschen vor dem Ertrinkungstod zu bewahren.

> Beachparty 2023

A Feiern sie mit uns die bereits „LEGENDÄRE“ **BEACH PARTY. Am 24.6.23** veranstalten wir die einzig wahre und originale BEACH PARTY am Ossiachersee im Seepark Annenheim. Der Seepark verwandelt sich für diesen Abend in eine geniale Location mit Sandstrand und Palmen. Ab 16:00 Uhr werden Sie kulinarisch verwöhnt. Musikalisch begleitet werden Sie von DJ Max. Dazu kommen Showeinlagen und eine Hüpfburg für Kinder bis 20:00 Uhr. Ab 21:00 Uhr startet die BEACHPARTY richtig durch und TMLS Deejays heizen den Gästen anständig ein. Das Ergebnis ist ein Event, den man erst mit der ganzen Familie besuchen kann und der dann zur späteren Stunde zur, besten Beachparty am Ossiachersee werden wird!

Einsatzmeldung „Grossbrand im Bootshaus von Sattendorf!“



Mit dieser Einsatzmeldung starteten wir am 16.4.2023 gemeinsam mit den Feuerwehren, Sattendorf, Treffen und Winklern-Einöde sowie der Wasserrettung Villach zu einer

gross angelegten Gemeinschaftsübung. Übungsannahme war ein Großbrand unseres Bootshauses und dem dahinter liegenden Bahndamm. Aufgabe war es, 25 teils schwer verletzte Personen zu evakuieren und Erste Hilfe zu leisten und den Großbrand zu löschen. Die Zufahrt an Land war nicht möglich. Somit mussten die verletzten Personen über den Seeweg mit Booten geborgen werden. Auf den Booten wurden Tragkraftspritzen befestigt und von dort der Brand gelöscht. Am Ende konnten alle Personen geborgen werden und es gab keine schwerwiegenden Verletzungen. Diese – in dieser Konstellation einzigartigen – Übung konnte mit vielen neuen Erkenntnissen und bleibenden Erinnerungen unfallfrei abgeschlossen werden. Die Zusammenarbeit zwischen Feuerwehr und Wasserrettung stand im Mittelpunkt und hat allen gezeigt, dass wir sehr gut zusammenarbeiten können!



Wir bedanken uns bei AFK Wolfgang Maier und OBI Martin Rogl für die Übungsbegleitung. Weiters möchten wir uns ganz besonders bei Bürgermeister

Klaus Glanznig und Amtsleiterin Daniela Majoran bedanken, die für die „Stärkung danach“ gesorgt hatten. Wir wünschen uns weiterhin viel Gemeinschaftsübungen und wenig Einsätze!



v.l. Einsatzstellenleiter Helmut Weissensteiner, Kdt. FF Sattendorf Ing. Hermann Fischer jun., Bgm. Klaus Glanznig, GFK HBI Herbert Stefaner, AFK Wolfgang Maier, Kdt. FF-Treffen HBI Daniel Frank, Markus Weissensteiner

Schwimmkurse

Rettungshelferkurs: 29.06. – 05.07.23, jeweils von 17.00 bis 20.00 Uhr
07.08. – 13.08.23, jeweils von 17.00 bis 20.00 Uhr

Voraussetzung: mindestens 13 Jahre, 15 Minuten Dauerschwimmen, davon 5 Minuten in Rückenlage ohne Verwendung der Arme.

Die Anmeldung erfolgt online per Email:

rettungsschwimmer.sattendorf@oewr-kaernten.at
Bitte melden sie sich rechtzeitig an, da es in den vergangenen Jahren sehr viele Teilnehmer gegeben hat und wir die Teilnehmeranzahl aufgrund unserer Kapazitäten begrenzt halten müssen.

Selbstverständlich sind auch wir interessiert an neuen Mitgliedern. Voraussetzung ist das vollendete 13. Lebensjahr. Schwimmen ist eine gesunde und sehr gelenkschonende Sportart, die den gesamten Bewegungsapparat trainiert.

Dr. Ernest Schmid,
Referat Erste Hilfe -
Einsatzstelle I/18
Sattendorf,
Seeuferstraße 9,
9520 Annenheim
sattendorf@
oewr-kaernten.at





> Die Goldhaubenfrauen berichten

Die heurige Jahreshauptversammlung fand am 10. März beim Kuchlerwirt statt. Als Ehrengäste konnten wir Herrn Altbgm. Karl Wuggenig, sowie von der Kärntner Landsmannschaft LOStv. und Bezirksobmann Martin Kucher und eine Abordnung der Frauentrachtengruppe aus Klagenfurt begrüßen. Nach den Berichten der Kassierin und der Obfrau trug Heidi Gailer ein zeitkritisches Gedicht vor.

Als Vortragenden konnten wir Herrn Dir. Albert Ulrich gewinnen, der uns über „10 Jahre neue Schwerpunkte in der Kärntner Volksgruppenpolitik“ aufklärte. Für die musikalische Umrahmung unserer Versammlung sorgten mit viel Schwung Herbert und Daniel Probst mit ihrer Harmonika. Am 3. April trafen wir uns zur Vereinssitzung bei der Mostschänke Kunz, wo Frau Monika Lechner MSc. einen Vortrag hielt zum Thema „Demenzielles Verhalten verstehen - Herausforderung für Betroffene und pflegende Angehörige“. Unser diesjähriger Vereinsausflug führte uns in die niederösterreichische Landeshauptstadt. Nach einem Aufenthalt in Baden ging es durchs Helenental nach St. Pölten, wo wir bei einer Stadtführung das beeindruckende Regierungsviertel besichtigten. Am Rückweg durch die Altstadt besuchten wir noch den Dom, um danach vor einem Regenguss ins Hotel zu flüchten. Am nächsten Tag standen die Führung durch den Kaisertrakt im Stift Göttweig sowie eine Schifffahrt durch die Wachau am Programm. In Nussdorf ob der Traisen konnten wir Einblicke in die Frühgeschichte der Umgebung gewinnen. Am dritten Tag war unser Ziel der Wallfahrtsort Mariazell, die Kaffeepause legten wir im Schönberghof am Red Bull Ring ein.



Zur Geburtstagsfeier hatten wir zum Stoffwirt eingeladen und verbrachten einen netten Nachmittag mit Gedichten und Gesang.

Wir laden Sie alle zu unserer
traditionellen Sonnwendfeier

in Winklern/Einöde am 21. Juni
mit Beginn um 19.30 Uhr ein.

Elfriede Wind
(Obfrau)

UBau- und Möbeltischlerei
UNTERKREUTER
Treffen
Telefon 04248/2867-0 Fax-4 Mobil 0650 53 56 444

STRUSSNIG
KÄRNTENS
FENSTER
N°1

Für sommerliche
Glücksgefühle.

ECHE KÄRNTNER QUALITÄT –
ALLES AUS EINER HAND.

T: +43 / 4247 2080-0
www.strussnig.com

> Gratulation an unsere Dörfler-Tanzgruppe aus Treffen/Einöde !

Voll besetzt war auch heuer wieder der Stadtsaal Feldkirchen beim Internationalen Dance Contest am 25.3.2023. Mit jedem Jahr steigt die Qualität der Tanzvorführungen und damit die Herausforderung an die Tanzstudios, bei der fachlich versierten Jury zu punkten. Das Tanzstudio Inna Dörfler stellte sich mit vier Tanzgruppen den Wettbewerbern und konnte zwei 1. Plätze und zwei 2. Plätze in den Kategorien Open, Commercial und Contemporary nach Hause bringen.

Besonders aufregend war der Dance Contest für unsere Dörfler-Tanzgruppe aus Treffen/Einöde, war es doch ihr erster Auftritt auf großer Bühne. Und trotz allem Lampenfieber konnten sie mit ihrem Können das Publikum und die strengen Preisrichter überzeugen und mit dem ersten Platz in der Kategorie Open Minis Kleingruppe nach Hause fahren! Damit tankten die Mädchen wohl auch eine große Portion Selbstvertrauen für ihre nächste Herausforderung, den Island Dance Competition in Malinska/Insel Krk (Kroatien) vom 16. – 18. Juni 2023, wieder gegen internationale Konkurrenz.

Wir gratulieren und wünschen weiterhin viel Erfolg !



Komm auch du zu den Dörfler-Tänzerinnen!

Tanztraining für alle Altersgruppen mit toller Musik, Events, Auftritte und viele neue Freunde erwarten dich! Anmeldungen jederzeit: E-Mail tanzstudio@gmx.at
Tel: 0699 1716 3771 (Inna)



**ELEKTROTECHNIK
OGRIS**

*Ihr kompetenter Partner
für sämtliche
Elektroinstallationen*

+43 664 20 84 853
marcel.ogris@et-ogris.at



OES Entfeuchtungstechnik und Sanierungsmanagement GmbH
Mauertrockenlegung • Rissverpressung • Abdichtungen • Gewerkekoordination

Feuchter Keller?

Wir haben die passende Lösung für Sie!

☎ 0664/54 66 819 ☎ 04242/31 607
📍 Karawankenweg 36, 9500 Villach

mehr Info's:
QR Code
oder unter:
www.oes.co.at

> Bericht der VS Treffen



Löwalan 2023

Die vierten Klassen der Volksschule Treffen haben heuer wieder die Landeshauptstadt Klagenfurt auf unterhaltsame und lustige Art erforscht. Die kindgerechte Stadtführung durch die „Löwalan“ bot den SchülerInnen viele Informationen und Eindrücke der Landeshauptstadt.

Den krönenden Abschluss machte der Wappensaal im Landhaus, danach ging es mit dem Bus wieder zurück in die Schule.

Es war ein in unvergesslicher und gewinnbringender Tag.
Verena Unterweger BEd



Ostern in der Volksschule

Für die heurige Osterzeit wurden im Werkunterricht einige österliche Werkstücke angefertigt. Osterbecher, Holzosterhasen, Fingerhasen, Eierhalter, Türsteher- Hase Werkstücke aus Ton und vieles mehr wurden mit viel Freude von den Kindern gebastelt.

Herr Pfeifhofer von der Firma ÖBAU Mössler in Landskron spendete für diesen Zweck große Holzplatten, aus denen mit der Stichsäge Osterhasen und Ostereier ausgeschnitten wurden. Wir möchten uns für diese großartige Unterstützung sehr herzlich bedanken. Von der 4a Klasse wurden sie dann bemalt und zusammen mit ihren Holzosterhasen in der Aula zur Dekoration aufgestellt.

WOL Maria Koschu



> Gesundheitstag in der MS Treffen

Am 15.04.23 trafen sich Schüler:innen der HBLA Pitzelstätten und der MS Gegendal, um gemeinsam einen kulinarischen Tag im Rahmen der Gesundheitstage in Treffen zu verbringen. Die HBLA-Schülerinnen haben gekocht, während die MS Gegendal-Schüler:innen das Service übernahmen. Ebenso wurde die neue Schulküche der MS Gegendal offiziell vom Bürgermeister Klaus Glanznig und dem Schulleiter Andreas Rauchenberger eröffnet.

Neben dem Kochen und Servieren gab es verschiedene Workshops und Aktivitäten, um den Besucher:innen das Thema Gesundheit näherzubringen. Es wurden Tipps und



Tricks zum gesunden Essen gegeben und es gab auch eine Yoga-Session. Die Besucher:innen waren begeistert von den verschiedenen Aktivitäten und haben viel gelernt.

Die Besucher:innen waren von dem Angebot der Küche begeistert. Die frisch zubereiteten Speisen sahen nicht nur lecker aus, sondern schmeckten auch vorzüglich. Auch die Dekoration der Schulküche war ansprechend und trug dazu bei,

dass sich die Gäste wohl fühlten. Viele der Besucher:innen lobten das Engagement der Schüler:innen. Es war ein Tag voller positiver Eindrücke und Inspirationen für ein gesundes Leben.

> Klima- und Energie- Modellregion Ossiacher See Gegendtal

Abfallvermeidung und Abfalltrennung

Von 30. bis 31. März 2023 standen die Tage in der Volkshochschule Treffen ganz im Zeichen der Abfalltrennung. Durch ein Kooperationsprojekt zwischen KEM Ossiacher See Gegendtal und dem Abfallwirtschaftsverband Villach konnten alle Kinder an einem Abfallberatungsworkshop teilnehmen.

Den Kindern wurde durch die Abfallberaterin des AWV Villach, Sandra Disho, ein kindgerechtes Programm geboten. Neben einem theoretischen Input zur fachgerechten Abfalltrennung, konnten die Kinder im Anschluss durch kreativ ausgedachte Abfalltrennspele das neu erlernte Wissen spielerisch festigen. Ziel des Workshops war es nicht nur Wissen zu vermitteln, sondern auch die Wichtigkeit der richtigen Abfalltrennung hervorzuheben um das Bewusstsein für Umweltschutz und Nachhaltigkeit zu stärken.



> Rückblick zum Treffner Gesundheitstag am 15. April 2023 in der Mittelschule Gegendtal

Nach viel Vorlaufzeit und Organisation durch GRin und Arbeitskreisleiterin „Gesunde Gemeinde“ Gerda Burian MSc. konnte am 15. April 2023 der Treffner Gesundheitstag – nach längerer Pause – wieder über die Bühne gehen.

Nach der Eröffnung durch GRin Gerda Burian MSc, Herrn Bürgermeister Glanznig und durch Vizebürgermeister, Gemeindevorstand und Referent für die gesunde Gemeinde DI Bernhard Gassler erhielt man Tipps zum richtigen Umgang mit digitalen Medien in einem Vortrag von Christian Pöschl, der auch eine Informationsstation betreute. Anschließend erfreuten die Kinder des Ich-Du-Wir Montessori Kinderhauses Treffen mit dem getanzten „Körperblues“ und ganz besonders entzückend mit „99 Luftballons“ die Zuschauer und Teilnehmer des Gesundheitstages. Nun konnten die Besucher sich auf den Weg zu den zahlreichen Stationen machen.

So konnte man einiges über das Rote Kreuz und seine Tätigkeit erfahren, bei der Wasserrettung Einsatzstelle Sattendorf mit Helmut Weissensteiner und seinem Team erfuhr man allerhand über die Vorgangsweise bei Ein-



sätzen und auch über Schwimm- und Rettungskurse, die angeboten werden. Interessantes über die Aufgaben einer Gemeindegeschwester – Community Nurse – stellte Frau Irmgard Haider vor, wie zum Beispiel Unterstützung bei der Pflege zuhause.

Bloom Hearing und die Gerlitznapotheke warteten mit Hörtests, Blutdruck- und Zuckermessungen auf.



Das Maierhofer Sanitätshaus stellte verschiedene Gehhilfen vor. Progress Kärnten informierte über die Zahngesundheit vor allem bei Kindern. Geschicklichkeit konnten die Besucher bei den Buben und Mädchen der Mittelschule, betreut von Sarah Pertl und Martin Strebenitzer, üben. Bei der Station des ASKÖ konnten Gleichgewicht und Reaktion getestet werden. Noch mehr Angebote für die Gesundheit gab es bei Gerda Burian Msc – Yoga zum Schnupfern – bei Elka Mitterberger – ätherische Öle und ihre Anwendungen – bei Natascha Sokolov – medizinische Heilmassage zum Ausprobieren – bei Mag.a Barbara Schabata – Beratung zur psychischen Gesundheit und zum Thema „wenn Alkoholgenuss zum Problem wird“ – zuletzt bei Mag.a Daniela Trappl – Cranio Sacrale Körperarbeit und Rota Therapie zum Schnupfern für Kinder und Erwachsene. Anregung zum Mitmachen gab die Gruppe „Tanz in der Lebensmitte“ unter der Leitung von Veronika Rauterpichler mit Tänzen aus allen Musikrichtungen und verschiedensten Schwierigkeitsgraden – beim Twist schwingen dann schon einige Zuschauer das Tanzbein mit. Bei der Station des TSV Schloss Treffen konnten Erwachsene und Kinder mit verschiedensten spielerischen Übungen die Sportart Tennis kennenlernen. Mit dem Kindergarten Treffen konnte man Kräutersalz selbst herstellen – über gesunde Jause informierten die Seminarbäuerinnen. Bei ihnen konnten auch Vollkornbricche gebacken und auch verzehrt werden. Der Höhepunkt des Gesundheitstages war die Einweihung der neuen Schulküche, die, um etwa 140.000 Euro vom Schulgemeindevorband Villach-Land, neugestaltet



wurde. Herr Direktor Andreas Rauchenberger BED BED, der Hausherr, betonte dabei die tolle Unterstützung durch den Herrn Bürgermeister Klaus Glanznig bei den anderen Bürgermeistern des Schulgemeindevorbandes. Nun übergaben die beiden Herren die Schulküche offiziell ihrer Bestimmung. So ließen sich dort die recht zahlreichen Gäste die köstlichen Speisen wie Bärlauchnudeln, Hühnerbeuschel, Roastbeef, Lachsnudeln, Fleischleibchen mit Erdäpfelsalat, und eine Mousse schmecken. Zubereitet wurden diese Köstlichkeiten von fünf Mädchen (Jahrgänge 4 IUM und 4 PMR) der HBLA Pitzelstätten mit ihrem „Chef- und Hauskoch“ Stefan Ogertschnig. Für den äußerst freundlichen Service und die hübsche Dekoration der Tische zeichnete Frau Lisa Marie Hinterregger mit ihren Buben und Mädchen der Mittelschule verantwortlich – sie arbeiteten nach dem Motto von Wilhelm Busch „der Kellner hört des Gastes Wort – schon rauscht der Frack, schon eilt er fort!“ und schon waren die Wünsche der Gäste erfüllt. Zum Abschluss gilt der Dank dem Hausherrn Direktor Andreas Rauchenberger BEDBED und seinem Herrn Schulwart für die logistische Unterstützung vor Ort und allen, die mitgestaltet haben und so zum Gelingen dieses sehr kurzweiligen Gesundheitstages beigetragen haben. Zuletzt möchte ich noch auf den Start des „gesunde Gemeinde-Programms“ ab 4. Juli 2023 – jeden Dienstagabend – im Seepark Annenheim aufmerksam machen. Das genaue Programm geht demnächst in einem Flyer hinaus. Für den Arbeitskreis „gesunde Gemeinde“
Dorelies Rapotz-Mölzer



Glas Krappinger

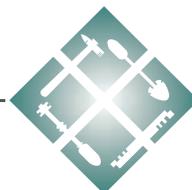
Inh. Helmut Reiner

Express-Glas-Reparaturen:
Glasüberdachungen, Terrassen,
Balkone, Fenster, Türen,
Bilderrahmen, Spiegel,
Aquarien und Terrarien.



Weil Glasbruch kein Beinbruch ist!

Italienerstraße 6, 9500 Villach, Tel. 0650/9933833
E-Mail: office@krappinger-glas.at



GLASEREI Niederdorfer

Ars Vitreus GmbH & Co KG

Ossiacher Straße 30
9523 Villach-Landskron
Tel. 04242/41758
glaserei.niederdorfer@aon.at
www.glaserei.cc



> Herzliche Einladung zum Treffen-sagt-Danke-Fest am 7. Juli 2023

Wer gravierende Ereignisse in der Gemeinschaft aufarbeitet, kann hoffnungsvoller und gestärkter in die Zukunft blicken. Nach diesem Motto wollen wir am 7. Juli 2023 mit allen Helferinnen und Helfern, die uns nach der Unwetterkatastrophe im Vorjahr zur Seite gestanden sind, gemeinsam feiern.

Unser Treffen-sagt-Danke-Fest findet am 7. Juli statt.
Programm:

Ganztägiger ORF Radio Kärnten Tag aus Treffen

16:30 Uhr ökumenischer Dankgottesdienst in der Pfarrkirche Treffen mit Bischof Dr. Josef Marketz und Superintendent Mag. Manfred Sauer sowie Pfr. Mag. Sven Wege und Pfr. Mag. Andrei Pintea

18:00 Uhr Festakt im Festzelt hinter der Volksschule Treffen anschließend Konzert der Marktmusik Treffen sowie Dämmerhopen mit Kärnt'n Gluat

Wir freuen uns auch sehr, mit den Gemeindebürgerinnen und -bürgern ein paar gesellige Stunden verbringen zu können, dabei vielleicht auch die schlimmen Stunden im persönlichen Austausch gemeinsam Revué passieren zu lassen.

UNSERE GROSSE BITTE: Damit unser Fest auch wirklich gelingt und damit jene, die über Tage und Wochen so kräftig angepackt haben, unser Treffen-sagt-Danke-Fest tatsächlich in Ruhe genießen können, benötigen wir helfende Hände. Wir suchen rund 100 Personen, die mit-helfen und mittun, damit es ein wirklich gelungenes Fest für ALLE werden kann. Bitte, arbeiten Sie mit, motivieren Sie Ihre Familie, Ihre Freundinnen und Freunde und melden Sie sich bei uns unter julia.kramer@ktn.gde.at im Marktgemeindegemeindeamt Treffen.

Danke bereits im Voraus für jeden einzelnen Handschlag!

Für das Organisationskomitee
Der Bürgermeister, Klaus Glanznig

> Reparieren statt wegwerfen, leichtgemacht!

Am 23. Juni um 15:00 Uhr findet im Neuwirtl-Haus in Treffen (Marktplatz 4, 9521 Treffen am Ossiacher See) ein Repair Café statt. Ganz unter dem Motto „Reparieren statt wegwerfen, Ressourcen schonen und die Umwelt schützen“ können Bürger:innen ihre defekten Geräte gemeinsam mit Expert:innen des Vereins „Reparatur Initiative“ reparieren.

Ressourcen zu schonen ist einer der wichtigsten Aspekte im Umweltschutz. Egal was wir kaufen, alles hatte einen langen Weg bevor es überhaupt im Geschäft und schließlich bei uns zuhause landet. Nicht nur die Benutzung eines Gegenstandes muss im Umweltschutz betrachtet werden. Auch der gesamte Aufwand der betrieben werden musste um z.B. die Ressourcen für diesen Gegenstand abzubauen, den Gegenstand herzustellen, ins Geschäft zu liefern und diesen schließlich nach Ende der Lebensdauer zu entsorgen. Genau deshalb ist es umso wichtiger verantwortungsvoll mit den Dingen umzugehen. Das beinhaltet auch, dass Gegenstände nicht gleich weggeworfen werden, wenn sie kaputtgehen.

Nicht nur Elektrogeräte, Nähmaschinen oder Kassettenplayer auch Kleidung kann im Repair Café gemeinsam repariert werden. Der Verein „Reparatur Initiative“ und die gesamte KEM Region freut sich auf Ihr Kommen.

1. Gegendtaler

Repair Café

Reparieren ist besser als wegwerfen!



CO2 Fußabdruck verringern

Reparieren wir gemeinsam

Platter Fahrradreifen?
Gerissene Hose?
Kaputte Kaffeemaschine?

Wann?
Freitag, 23. Juni,
15:00 - ca. 17:00 Uhr

Wo? Neuwirtl, Marktplatz 4, 9521 Treffen





Wir freuen uns auf Sie.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an office@klimaossiacherseegegendtal.at oder 0664 127 6796

Sommer Sport Programm im Seepark Annenheim

„FITNESS IM PARK“

Im Juli und August wird jeden Dienstag um 18.00 ein kostenloses Sport- oder Bewegungsprogramm zum Ausprobieren und Mitmachen angeboten. Die gratis Schnupperstunden finden immer im Seepark Annenheim statt! (bei leichtem Regen kann das Programm trotzdem stattfinden, die Veranstaltungsplattform ist überdacht)

| Datum | TrainerIn | Sportart |
|------------|-------------------------------|--|
| 4. Juli | Günther Themeßl | Traditionelles QIGONG - Heilende Bewegungen für die Wirbelsäule. Die Wurzeln des traditionellen Qigong reichen zwei bis drei Jahrtausende weit zurück. Mit diesen Übungen wird das körperliche, energetische und geistige Potential im Menschen angeregt und zur Entfaltung gebracht. |
| 11. Juli | Veronika Rauter-Pichler | Tanz ab der Lebensmitte - die etwas andere Art zu Tanzen - für Körper, Geist und Seele. |
| 18. Juli | Inna Dörfler | Showtanz - Tanz am See für die ganze Familie. (Kinder und Erwachsene!) |
| 25. Juli | Nicole Perktold | motopädagogisches Kinderturnen - Turnen im freien mit viel Spaß und Freude an der Bewegung |
| 1. August | Christoph Greilberger | Sport im Park - Personal Training bei ChriSport. Mit unserem Training erreichst du deine Ziele, trainierst nie alleine und erlernst die richtige Technik! Nur so wirst du langfristig Spaß beim Krafttraining haben! |
| 8. August | Sebastian Kreer | Taekwondo - koreanische Kampfkunst, die kontaktlos ausgeführt wird. Ein Sport für die ganze Familie. |
| 15. August | Larissa Krassnitzer | Rock the Billy - ist ein junges Tanzkonzept, das Boogie Woogie, Rock'n'Roll und Swing kombiniert. Rock the Billy ist Training, das Spaß macht und für jeden geeignet ist. |
| 22. August | Silke Steiner | Pilates - ein sanftes Ganzkörpertraining, bei dem Atmung und Bewegung in Einklang gebracht werden (bitte eine Matte mitbringen) |
| 29. August | Uschi Kellner- Herrnmüller | Line Dance - ist ein Tanzsport bei welchem man ganz alleine in einer Gruppe, ohne Tanzpartner, zu fix vorgegebenen Choreographien tanzt. So entsteht eine tolle Gruppendynamik, mit sehr viel positiver Energie und Spaß. |




(D)EINER VON 250.

DER **CUPRA ATECA ALPHA**.
JETZT EINEN VON NUR 250 STÜCK
AB € 37.000¹ SICHERN!

[CUPRAOFFICIAL.AT/ATECA-ALPHA](https://cupraofficial.at/ateca-alpha)

Verbrauch: 6,8 – 7,0l/100 km, CO₂-Emission: 154 – 157 g/km. Stand 05/2023. Symbolfoto.
¹ Unverbindl. empf., nicht kart. Richtpreis inkl. MwSt. und NoVA. Die CUPRA Ateca Alpha sind limitierte Sondermodelle, erhältlich bis auf Widerruf bzw. solange der Vorrat reicht. Nur bei teilnehmenden CUPRA Betrieben.
² CUPRA Garantie von 5 Jahren bzw. 100.000 km Laufleistung, je nachdem, was früher eintritt.

5 JAHRE GARANTIE²

drive Wiegele

BEWEGT SEIT 1886

9500 Villach, Handwerksstraße 20
Tel. 04242/34502-0, www.wiegele.at

> KEM und KLAR Ossiacher See Gegendtal



Klima- und Energie-Modellregionen
Wir gestalten die Energiewende



Klimawandel Prävention und Adaption ist so wichtig, wie noch nie. Die Gemeinden Aflitz am See, Arriach, Ossiach, Steindorf und Treffen am Ossiacher See haben sich als KEM und KLAR Region zusammengeschlossen um den Herausforderungen die der Klimawandel mit sich bringt entgegenzuwirken. In der Umsetzung von vielen Maßnahmen werden die Gemeinden von einer KEM (Klima- und Energiemodellregion) und einer KLAR! (Klimawandel – Anpassungsmodellregion) Managerinnen unterstützt:



Jennifer Plöschberger



Carmen Fikar

einen wichtigen Aspekt des Klimaschutzes und des KLAR! Programms darstellt. Das breite Maßnahmenspektrum reicht von Wandertagen über das Anlegen von Streuobstwiesen, bis hin zu Klimacamps und Beratungen zu nachhaltigem Bauen und Sanieren.

Ebenso wichtig ist es Verständnis für unsere aktuelle Situation und Handlungsmöglichkeiten

zu schaffen. Daher stehe ich Ihnen für Fragen rund um das KLAR! Programm gerne unter carmen.fikar@mittelkaernten.at oder +43 664 12 76 811 zur Verfügung.

KEM: Jennifer Plöschberger, MSc: Geboren und aufgewachsen am Ossiacher See freue ich mich sehr diese neue Aufgabe übernehmen zu dürfen und als KEM Managerin die Region in der Umsetzung von Klimawandel und Umweltschutzprojekte zu unterstützen. Nach meinem Studium der Umweltsystemwissenschaften in Graz bin ich aus Leidenschaft zum Paragleiten zurück nach Kärnten gezogen. Nun fungiere ich als KEM Managerin auch als Schnittstelle zwischen Bürger:innen und den Gemeinden zu den Themen Umweltschutz und Klimawandelprävention. Bei Fragen Anliegen oder Wünschen, freue ich mich auf Ihre Kontaktaufnahme via E-Mail: jennifer.ploeschberger@mittelkaernten.at oder auf Ihren Anruf: +43 664 12 76 796.

KLAR!: Carmen Fikar, BSc: Meinen Geburtsort, Klagenfurt habe ich für mein Biologiestudium an der Karl-Franzen-Universität in Graz verlassen, das auch ein Praktikum im Lobo Park in Spanien und eines beim Landesmuseum Kärnten enthielt. In Kärnten hielt mich eine Stelle als Guide am Affenberg. Die Pandemiezeit nutze ich für den Lehrgang an der FH Kärnten zur Naturschutzfachkraft, wodurch ich als Rangerin im Europaschutzgebiet Lendspitz-Maiernigg tätig sein durfte. Danach schloss ich mich dem Kampf gegen die Pandemie an, als Mitarbeiterin des COVID-19-Labors der Hirschen-Apotheke. Nun freue ich mich auf meine neue Aufgabe als KLAR! Managerin. Außerdem unterstütze ich BirdLife Kärnten bei einigen Vogelschutzprojekten. Als Biologin und Naturschutzfachkraft liegt mir der Erhalt unserer Ökosysteme besonders am Herzen, was auch

Die KEM und KLAR!

Ossiacher See Gegendtal umfassen jeweils 10 Maßnahmen die u.a. auf der Webseite www.klima-ossiacherseeegendtal.at genauer beschrieben werden.

Sprechstunden mit beiden KEM und KLAR Managerinnen sind:

Jeden 4. Dienstag im Monat ab 15:00 Uhr in der **Gemeinde Aflitz am See**

Jeden 4. Mittwoch des Monats von 07:30 – 11:30 Uhr in der Gemeinde **Arriach**, und ab 15:00 Uhr in der Gemeinde **Treffen**.

Voranmeldungen sind erwünscht.

Ein Abschied. Ein Licht.

Bestattung Kärnten
Villach
Klagenfurter Straße 68
T 050 199 6699
office@bestattung-kaernten.at
www.bestattung-kaernten.at



WIR MACHT'S MÖGLICH.

**Raiffeisenbank
Landskron-Gegendtal**



**RAIFFEISEN UNFALLVERSICHERUNG:
ALLES HALB SO
SCHLIMM FINDEN.**

Raiffeisen Versicherung ist eine Marke von UNIQA Österreich Versicherungen AG.
 Versicherer: UNIQA Österreich Versicherungen AG, Untere Donaustraße 21, A-1029 Wien, Telefon +43 1 211 19-0,
 Telefax +43 1 211 19-1419, Service Center: 0800 22 55 88, service@raiffeisen-versicherung.at, raiffeisen-versicherung.at,
 Sitz: Wien, FN 63197m Handelsgericht Wien, UID-Nr.: ATU 15362907



raiffeisen-versicherung.at

HONDA | ENGINEERING FOR *Life*

Easy GARDENING

FOLGEN SIE UNS AUF

 Landtechnik Villach

UMK 450 XEET
 Motorsense mit 4-Takt GX50 Motor, Doppelhandgriff, starre Welle, Fadenkopf, 3-Zahnblatt, Komfort-Tragegurt, Schutzbrille, Antivibrationsrahmen

HRN 536 VK
 Gutes noch besser gemacht: Entdecken Sie die HRN-Reihe mit viel Komfort und dem neuen Freilauf für müheloses Schieben.

HF 2417 HT
 Wer lieber im Sitzen mäht, sollte sich für einen Rasentraktor entscheiden. Z.B. für den Honda HF 2417 HT mit zahlreichen praktischen Features.

Ihr autorisierter FACH-HÄNDLER

Fragen Sie nach Ihrem persönlichen Angebot!

LANDTECHNIK
 Villach GmbH
 9500 Villach-West, Badstubenweg 63, 04242/58861
www.landtechnik.co.at

Ich freue mich auf ein persönliches Gespräch!

Ihre Medien-partnerin mit Heimvorteil



Ottilie Langer

LANGER MEDIEN PARTNER

Viva Magenta - Farbe des Jahres 2023

Gerne stehe ich Ihnen zur Seite bei der Organisation, Gestaltung und Einschaltung Ihrer Werbung

LANGER MEDIEN PARTNER
 Langer Medien Partnerin
 A. Oberdorfstraße 4 | 9721 Kellerberg
 T. 0664 92 00 659 | M. office@ottilielanger.at

> Wir gratulieren zum wohlverdienten Ruhestand

Am Freitag, 05. Mai 2023, feierten wir die Pensionierung von unserem Kollegen Ing. Wolfgang Münzer, der seinen wohlverdienten Ruhestand bei der Verwaltungsgemeinschaft Villach (Baudienst) angetreten hat. Auf Einladung von unserem Wolfgang wurde in der Buschenschank Kampitsch gejausnet und gelacht. Wir verbrachten ein paar wirklich gesellige und – wer Wolfi kennt – sehr lustige Stunden, denn als genialer Witzeerzähler ist Wolfgang weit und breit bekannt. Wir überreichten unserem Kollegen als kleines Dankeschön insgesamt drei Präsenten und kamen zwei ganz besondere von den Bauhofmitarbeitern (T-Shirt „Bergdoktor“ samt Arztkoffer – „Insider“ wissen bescheid).

Ganz besonders bedankten sich Bgm. Klaus Glanznig und AL Mag.(FH) Daniela Majoran, MA, bei Hrn. Ing.



Wolfgang Münzer natürlich auch für seine **über 20-jährige ehrenamtliche Tätigkeit als Kommandant der FF-Treffen sowie sechsjährige Funktion als Gemeindefeuerwehrkommandant (15.06.2015 bis 10.05.2021) und für die immens große Verantwortung, die er in dieser Zeit tragen musste.**

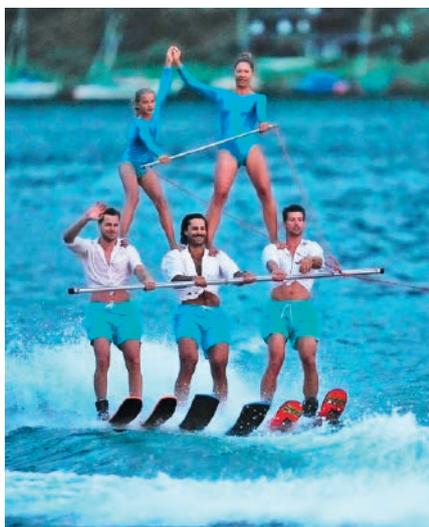
Wir wünschen Dir, lieber Wolfgang, alles erdenklich Gute für die Pension, vor allem viel Gesundheit. Aus ganzem Herzen bedanken wir uns für Deine jahrzehntelange, äußerst kompetente und lösungsorientierte Arbeit im Baudienst und Dein umfassendes „Know-How“, die tatkräftige Unterstützung und Dein umgängliches Wesen sowie das stets freundliche Miteinander!

> Der Wasserschlub Ossiachersee präsentiert

Eine spektakuläre Nacht-Wasserskishow – die Show der Superlative

Die Wasserskishow, die jeden Dienstag im **Juli und August um 21.00 Uhr** stattfinden locken hunderte schaulustige Gäste und Einheimische in den Seepark Annenheim.

Eine sensationelle Show mit vielen attraktiven, lustigen und spektakulären Acts erwartet Sie. Über 30 Athleten präsentieren Ihnen einen unvergesslichen Abend. Ein Erlebnis für die ganze Familie. Folgende Attraktionen können Sie erwarten: Mickey Mouse und Minnie Mouse



mit unseren kleinsten Kindern, die schon im Alter von 6 Jahren Ihr Können unter Beweis stellen. Eine Menschenpyramide, die wir aufs Wasser zaubern. Und es geht auch Barfuß – dabei muss das Boot mit maximaler Geschwindigkeit fahren. Insgesamt können Sie 16 verschiedene Nummern bewundern.

Mit den moderaten Eintrittspreisen von 10,- € für Erwachsene und 5,- € für Kinder unterstützen Sie unsere Nachwuchsarbeit. Kärnten Card Besitzer erhalten eine Ermäßigung.

Nutzen Sie die Gelegenheit bei einem Erlebnis dabei zu sein, dass wir seit 60 Jahren auf dem Ossiachersee präsentieren.

POLIZEI

KRIMINALPRÄVENTION

- Achten Sie auf einen gut **beleuchteten und frequentierten Abstellplatz**. Ändern sie den Platz regelmäßig.
- Versperren Sie Ihr Fahrrad stets mit einem **hochwertigen Schloss** an einem fixen Gegenstand.
- Sperren Sie dabei immer den **Rahmen gemeinsam mit einem Rad** ab, das Schloss sollte Richtung Boden zeigen, aber niemals am Boden aufliegen)
- Lassen Sie **keine wertvollen Gegenstände oder Werkzeug** am Fahrrad zurück. Nehmen Sie abnehmbare Teile wie Fahrradcomputer oder Beleuchtung mit.
- Verwenden Sie auch beim Transport des Fahrrades am Auto einen **versperbaren Fahrradträger oder Fahrradschlösser**.
- Nehmen Sie, wenn möglich, bei **E-Bikes oder Elektrorollern den Akku** ab.

Fahrradpass



Familiennamen

Adresse

Telefon/Mobil

Vorname

E-Mail

Kommen Sie in unser Team !!!

Wir suchen...

→ ...ab sofort (!) eine/n Mitarbeiter/in für die Betreuung der Buskinder in der VS-Sattendorf

(ca. eine halbe Stunde täglich zu Mittag nach der Schule – **genaue Dienstzeiten werden noch bekannt gegeben**).

Dienstort: VS-Sattendorf

→ ...ab dem Schuljahr 2023/2024 (September 2023)

zwei Mitarbeiter/Innen für die morgendliche Schüleraufsicht der Buskinder in der VS-Sattendorf bzw. in der VS-Treffen.

Dienstzeiten in der VS-Treffen voraussichtlich:
06:45 bis 07:15 Uhr (2,5 Wochenstunden)

Dienstzeiten in der VS-Sattendorf voraussichtlich:
07:00 bis 07:40 Uhr (~ 3,5 Wochenstunden)

Nähere Details bzw. Informationen bitte unter
Tel.: 042 48/28 05-14 (Dagmar Eva Auer)
bzw. unter E-Mail: dagmar.auer@ktn.gde.at.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Ihr Bürgermeister:
Klaus Glanznig

> Experten im Focus



Claus Schwarz, Versicherungsmakler

Wenn Fahrräder Beine bekommen: richtig abgesichert die Fahrradsaison starten

17.000 Fahrräder wurden im vergangenen Jahr in Österreich als gestohlen gemeldet – Für einstige Besitzer von teuren E-Bikes, Renn- oder Lastenrädern ein herber Verlust.

Vergleichen und versichern

Abmontiertes Zubehör, Vandalismus, Diebstahl: Gegen diese Risiken kann man sein Fahrrad versichern, allerdings lohnt sich ein genauer Vergleich. Sowohl bei Prämienhöhe als auch Leistung zeigen sich gravierende Unterschiede:

- Wird bei Diebstahl der Zeit- oder Neuwert des Rades ersetzt?
- Fällt ein Selbstbehalt an? u.v.m.

Welche Bedingungen müssen grundsätzlich für eine Leistung erfüllt sein? Dazu zählt z.B. das **Befestigen** des abgestellten Rades an einem unbeweglichen Gegenstand. Einfache Zahlenschlösser reichen nicht aus.

Bisweilen sind Diebstähle bereits über die Haushaltsversicherung abgedeckt. Meist allerdings nur, wenn das Bike **zu Hause** aus dem **versperrten Keller oder Fahrradraum** entwendet wurde. Bei der Abwägung und Wahl eines geeigneten Versicherungsschutzes sind wir gerne behilflich. Melden Sie sich bei uns, wir beraten Sie gerne, damit Sie **richtig abgesichert in die Fahrradsaison starten!**

scfinanz

Versicherungsmakler
Berater in Versicherungsangelegenheiten
Vermögensberatung

claus.schwarz@sc-finanz.at
Tel. 04248 33 400 | M. 0699 10 00 10 70

Wir trauern um

FRITZ BACHER



Am 10. April 2023 ist Herr Fritz Bacher, nach langer, mit großer Geduld ertragener Krankheit, in seinem 81. Lebensjahr friedlich eingeschlafen und mussten wir ihn am 14. April 2023 am Zentralfriedhof Treffen verabschieden.

Herr Fritz Bacher wurde am 24.07.1942 als Kind von Josefine (geb. Hintermann) und Karl Bacher in der Pölling (vulgo „Wieser“) geboren und wuchs dort mit mehreren Geschwistern auch auf. Nach der Lehre zum Schlosser bei der Firma Marginter war er über mehrere Jahre beim Magnesit-Werk in Radenthein als Schlossergeselle beschäftigt.

Im 1965er-Jahr heiratete er seine Renate und gründete eine Familie mit 3 gemeinsamen Kindern – Ulli, Birgit und Gerald, die, neben seiner Gattin, fortan sein Lebensmittelpunkt waren.

Fritz Bacher war von 1983 bis 2001 äußerst engagierter Ortsfeuerwehrkommandant der FF-Treffen und von 1997 bis 2001 Gemeindefeuerwehrkommandant von Treffen.

Mit seinem jüngeren Bruder Franz, der auch viele wichtige Funktionen bei der FF-Treffen inne hatte und leider schon im Jahr 2020 von uns gegangen ist, bildete er in dieser Zeit ein sehr positives und unbezahlbares Duo für das Feuerwehrwesen unserer Gemeinde.

Mit großer Leidenschaft übte Fritz Bacher zudem **für Jahrzehnte verschiedene leitende Funktionen beim SV-Treffen, Sektion Fußball, aus. Vor allem setzte er sich als Fußballtrainer für die für ihn so wichtige Nachwuchsförderung und -betreuung ein, was eine Herzensangelegenheit für ihn war. Seine ehemaligen Nachwuchsspieler sind ihm heute noch sehr dankbar für die wertvolle Ausbildung, die sie durch „ihren Trainer“ erhalten haben.**

Aufgrund seiner Leistungen für den Fußballsport war Fritz Bacher Träger des „Kärntner Lorbeer in Gold mit Brillanten“. Diese Ehrung ist die höchste



Auszeichnung für ehrenamtliche Tätigkeiten und wurde ihm diese im Jahr 2017 seitens der Kärntner Landesregierung verliehen.

Mit Dienstantritt **im April 1964 als Wasserwart bis zu seiner Ruhestandsversetzung als Wassermeister im Juli 2002 war Fritz Bacher kompetenter, loyaler und geschätzter Kollege und Vorgesetzter. Die Tätigkeit als Wassermeister war für ihn nicht nur Beruf sondern „Berufung“. Er war als leitender Beamter des Wasserwerkes Treffen akribisch und übte all seine Agenden mit absoluter Genauigkeit und hoher Sorgfalt sowie Disziplin aus.** Sein Humor und sein „Schmäh“ waren legendär und brachte er nicht nur die Kollegenschaft zum Lachen.

Im Jahr 2007 ist leider seine Gattin Renate allzu früh verstorben und nahm ihn dieser Verlust sehr mit. Er widmete in der Pension seine Zeit den Enkeln und dann auch Urenkeln, die er häufig und gerne liebevoll betreute. Mit seinem Dackel „Rambo“ sah man ihn oft spazieren gehen. Für ihn war „Rambo“ sein – wie er ihn nannte – „Therapiehund“. Mit ihm ging er täglich seine Runden, bis ihm die Krankheit seine Kraft nahm.

Fritz Bacher war in unserer Gemeinde und weit darüber hinaus sehr beliebt und geschätzt. Wir werden dem Verstorbenen stets ein ehrendes Andenken bewahren und ihn immer in bester und lieber Erinnerung behalten.

Unser aufrichtiges Mitgefühl gilt seiner Familie, insbesondere den Kindern, Schwiegerkindern, Enkeln, Urenkeln sowie Brüdern des Verstorbenen.

„Pfiati“ Fritz und von ganzem Herzen DANKE für Alles, was Du für uns getan und geleistet hast !

Bürgermeister Klaus Glanznig
mit Gemeindevertretung und
Gemeindebediensteten

> Aus der Gemeinde

Geburtstage



Geburtstage 24. März
bis 31. Mai 2023

Bürgermeister Klaus Glanznig gratuliert
zu diesem Ehrentag!

80 Jahre Dora Lindner, Treffen
Heidi Gailer, Buchholz
Reinhard Glinitzer, Treffen

85 Jahre Johann Fahlböck, Einöde
Gertraud Nessmann, Treffen
Klaus Grani, Annenheim

91 Jahre Ernestine Ebner, Treffen
Georg Trattnig, Buchholz

93 Jahre Serafine Hohensasser, Treffen

Sollten Sie keine Veröffentlichung Ihres Geburtstagsjubiläums
wünschen, ersuchen wir um entsprechende Verständigung!

Geburten



Der Bürgermeister gratuliert den frisch
gebackenen Eltern zum freudigen Ereignis!

Tonio Herwig

Sohn von Lisa-Marie Prohinig, BA MSc und
Timmo Winter, *Stöcklweingarten*



*Der Holzherd
für alle Fälle!*

Kloss 
Wohnherde GmbH
Liesertaler Herdmanufaktur

...aus der
Kärntner
Herdfabrik!



Fachberatung
& Ausstellung in
Gewerbstraße 2
9851 Lieserbrücke
04762 4369 0

*ohne Strom
heizen, kochen
& backen!*



www.wohnherde.at

GENAU
MEINS

**Kulinarik auf 1.500m Seehöhe.
Ab 26. Mai täglich geöffnet.**

Bergrestaurant DIE KANZLERIN
Kanzelhöhe 8 • 9521 Treffen am Osslacher See
info@naturelhotels.com • +43 (0) 50 2384 400
www.naturelhotels.com



Bergrestaurant
DIE KANZLERIN
GERLITZEN ALPE





**BAUSTART
DEMNÄCHST**

VON GESCHICHTEN UND VISIONEN

Zwischen Berg, Burg und See findet man im Ortsteil Landskron ein Ort, der Historie mit Moderne perfekt vereint.

Das Bauprojekt „Burgblick Landskron“ erzählt nahe der Stadt Villach die Geschichten des Lebens neu – auf über 3.000 Quadratmetern entstehen hier 22 Eigentumswohnungen und zusätzliche Geschäftsflächen für hoheitliche Ansprüche.

DIE ECKDATEN

- ✓ Moderne und geräumige 2, 3 & 4 Zimmer Wohnungen
- ✓ Großzügige Eigengärten, Terrassen und Balkone
- ✓ Behagliches Raumklima dank Fußbodenheizung
- ✓ 3 Min Fußweg zum Ausläufer des Ossiacher Sees

